

**WORKERS
BEST**

WB 18V-SSV CPF

- A** **D** **CH** Akku-Schlagschrauber Vierkant ½"
- GB** Cordless square impact wrench ½"
- AL** **RKS** Trapan vidhues me bateri kuadrat ½"
- BG** Акумулаторен ударен винтоверт квадратен ½"
- CZ** Akumulátorový rázový utahovák, čtyřhran ½"
- H** Akkumulátoros ütvecsavarozó négyszögletű ½"
- HR** **BIH** Bežični kvadratni udarni izvijač ½"
- MK** Акумулаторски ударен одвртувач, четириаголен ½"
- PL** Akumulatorowy zakręтак ударowy z chwytem kwadratowym ½"
- RO** Maşină de găurit şi înşurubat rotopercutoare pătrată cu acumulator ½"
- SI** Akumulatorski štirikotni udarni izvijač ½"
- SK** Akumulátorový štvorhranný nárazový skrutkovač ½"
- SRB** **MNE** Bežični kvadratni udarni odvijač ½"



**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

A**D****CH**

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF EINES AKKU SCHLAGSCHRAUBERS AUS DER WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. 1/2" Außen-Vierkantaufnahme
2. LED-Licht
3. Drehrichtungsschalter
4. Ein-/ Ausschalter
5. Akkusteckplatz
6. Stecknüsse
(17, 19, 21, 23mm)



Technische Daten

Spannungsversorgung Motor:	18 V d.c.
Werkzeugaufnahme:	1/2"
Leerlauf-Drehzahl:	0-2200 min ⁻¹
max. Drehmoment	400 Nm
max. Lösemoment:	500 Nm
Rechts- Links-Lauf:	ja
Schlagzahl:	0-3000 min ⁻¹
Schalldruckpegel (LPA):	84,4 dB(A)
Unsicherheit (KPA):	3 dB(A)
Schallleistungspegel (LWA):	95,4 dB(A)
Unsicherheit (KWA):	3 dB(A)
Schwingungsemissionswert ah:	8,009 m/s ²
Gewicht:	1,85 kg
Gebrauchsanweisung lesen	
Gehörschutz, Schutzbrille und Handschuhe tragen	  
Nicht im Regen benutzen, vor Nässe schützen	
Halten Sie andere Personen fern	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Hinweis!

Das Gerät darf ausschließlich nur mit den Li-Ion Akkus der Workers Best Cordless Power Family verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Workers Best Cordless Power Family dürfen nur mit den Ladegeräten aus dieser Systemfamilie geladen werden!

Für weiterführende Informationen bezüglich Akkus und Ladegeräten wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler in Ihrer Nähe bzw. finden Sie nähere Informationen auf unserer Homepage www.workers-best.com.



Der Schwingungswert wird sich aufgrund des Einsatzbereiches des Elektrowerkzeuges ändern und kann in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Schlagschrauber ist geeignet zum Eindrehen und Lösen von Schrauben und Muttern.

Verwenden Sie diese Maschine nur gemäß ihrer Bestimmung! Jede Verwendung, die darüber hinausgeht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Verletzungen aller Art oder Schäden, die daraus entstanden sind, wird der Anwender und nicht der Hersteller haftbar gemacht.

Bestimmungsgemäß sind unsere Geräte nicht für den Gebrauch im Handwerk, Gewerbe oder in der Industrie konzipiert. Sollte dieses Gerät im Rahmen eines Handwerks-, Gewerbe-, oder Industriebetriebes verwendet werden, ist es von der Garantie ausgeschlossen.



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisung können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf!

1. Arbeitsplatz

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung/den Akku anschließen, oder es aufheben oder tragen wollen.** Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeug oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaug- und – Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- h. **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerk-

zeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e. **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeug scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehene Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a. **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c. **Halten Sie den nicht benutzen Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder

veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

- f. **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder zu hohe Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifizierten Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b. **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

7. Spezielle Sicherheitshinweise für Schrauber und Schlagschrauber

- a. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.



Elektrische Sicherheit

Überprüfen Sie immer, ob die Akkuspannung der des Typenschildes entspricht. Überprüfen Sie außerdem, ob die Netzspannung der Eingangsspannung des Akkuladegeräts entspricht.

Bedienung

Drehrichtung einstellen

Mit dem Rechts-/Linkslauf Umschalter (3) können Sie die Drehrichtung des Gerätes ändern. Bei gedrücktem Ein-/Ausschalter ist dies nicht möglich.

Befindet sich der Drehrichtungsschalter (3) in der Mittelstellung, ist der Ein/Aus-Schalter blockiert.

Rechtslauf: Zum Bohren und Eindrehen von Schrauben drücken Sie den Rechts-/Linkslauf Umschalter nach links bis zum Anschlag.

Linkslauf: Zum Lösen bzw. Herausdrehen von Schrauben drücken Sie den Rechts-/Linkslauf Umschalter nach rechts bis zum Anschlag.

Ein-/Ausschalter

Mit dem Ein-/Ausschalter (4) können Sie die Drehzahl stufenlos steuern. Je weiter Sie den Schalter drücken, desto höher ist die Drehzahl des Akku-Bohrschraubers.

Um das Elektrowerkzeug auszuschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter (4) los.

Werkzeugwechsel

Achtung! Stellen Sie bei allen Arbeiten (z.B. Werkzeugwechsel, Wartung usw.) am Akkuschauber den Rechts-/Linkslauf Umschalter (3) in Mittelstellung.

Wartung und Pflege

Achtung! Entfernen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile keinerlei Lösungsmittel. Verschiedene Chemikalien können die Teile angreifen und beschädigen.
- Benutzen Sie zum Entfernen von Schmutz, Öl, Fett und Staub usw. nur saubere Tücher.

Inbetriebnahme

Beim Arbeiten grundsätzlich Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und feste Arbeitskleidung tragen!





Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sondern können in umweltfreundlicher Weise verwertet werden.

Wichtige Hinweise



Sondermüll nicht in den Hausmüll



Nicht ins Wasser werfen - Lebensgefahr



Nicht ins Feuer werfen



Umgebungstemperatur maximal 50 °C



Grüner Punkt

GARANTIE

Die Garantieleistung erfolgt nach den jeweils geltenden landesüblichen gesetzlichen Garantie-/Gewährleistungsbestimmungen, in dem das Produkt erworben wurde.

Eine Garantieleistung für Schäden oder Mängel, die aus einer nicht fachgerechten Verwendung der verkauften Produkte resultiert, kann nicht übernommen werden.

Tritt ein Problem oder Mangel auf, setzen Sie sich bitte immer zunächst mit ihrem Vertragshändler in Verbindung. Ihr Vertragshändler kann das Problem oder den Mangel meist direkt beheben.

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

- ▶ Akkus
- ▶ Sämtliches Zubehör (wie z.B.: Ladegeräte etc.)
- ▶ Verschleißteile (z.B.: Kohlebürsten, Schaltern, Kabel, Dichtungen etc.)
- ▶ Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung
- ▶ Fehlerhafte Inbetriebsetzung durch den Eigentümer oder Dritte
- ▶ Instandsetzung oder Austausch von Komponenten
- ▶ Mängel die auf unsachgemäßen Gebrauch, des normalen Verschleißes oder mangelnde Wartung und Pflege zurückzuführen sind.
- ▶ Produkte die zu gewerblichen, beruflichen Zwecken oder zum Verleih verwendet werden.
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

Ihr Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn:

- ▶ ein Kaufbeleg (Kaufdatum) in Form eines Kassenbons vorgelegt werden kann
- ▶ der Garantieschein vollständig ausgefüllt ist
- ▶ an dem Gerät keine Instandsetzung und/oder ein Austausch von Komponenten von Dritten vorgenommen wurde
- ▶ das Gerät nicht unsachgemäß betrieben wurde
- ▶ keine höhere Gewalt vorliegt
- ▶ eine Mängelbeschreibung vorliegt

Die Garantiebestimmungen gelten zusammen mit unseren Liefer- und Verkaufsbedingungen.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller / Bevollmächtigter:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Akku-Schlagschrauber Vierkant 1/2"
WB 18V-SSV CPF

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen unter Berücksichtigung der nachfolgend angeführten Normen allen Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Unterzeichner.

Richtlinien:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normen:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

CONGRATULATIONS ON THE PURCHASE OF A CORDLESS IMPACT WRENCH FROM THE WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Please read the following user instructions before operating. Please note the safety instructions in this operating manual.

PRODUCT DESCRIPTION

1. 1/2" external square receptacle
2. LED light
3. Rotation direction switch
4. ON/OFF switch
5. Battery slot
6. Sockets
(17, 19, 21, 23mm)



Technical data

Motor power supply:	18 V d.c.
Tool holder:	1/2"
Idle speed:	0-2200 min ⁻¹
Max. torque	400 Nm
Max. release torque:	500 Nm
Right/left rotation:	yes
Stroke rate:	0-3000 min ⁻¹
Sound pressure level (LPA):	84,4 dB(A)
Uncertainty (KPA):	3 dB(A)
Sound power level (LWA):	95,4 dB(A)
Uncertainty (KWA):	3 dB(A)
Vibration emission value ah:	8,009 m/s ²
Weight:	1.85 kg
Read the operating instructions	
Wear hearing protection, protective goggles and gloves	
Do not use in rain; protect from getting wet	
Keep other persons at a distance	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Note!

The device is delivered without batteries and charger, and may exclusively be used with the Li-ion batteries of the Workers Best Cordless Power Family!

The Li-ion batteries of the Workers Best Cordless Power Family may only be charged using the chargers from this system family!

For further information on batteries and chargers, please contact your nearest Let's Dolt specialist dealer or visit our homepage at www.workers-best.com for more detailed information.



The oscillation value will change due to the operating range of the power tool and can in exceptional cases be above the stated value.

Intended use

The cordless impact wrench is suitable for screwing in and loosening screws and nuts. Only use this machine according to its intended use! Any use extending beyond this does not constitute intended use. The user, not the manufacturer, is liable for resulting damages or injuries of any kind.

Our equipment is not intended for commercial or industrial use. If this device is used in the context of commercial or industrial use, the warranty is void.



When using tools some safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. Therefore read through the operating manual/ safety instructions carefully. Store them in a safe place so that the information is available to you at all times. If you should hand the appliance on to other persons please hand these operating instructions/safety instructions out with them. We do not assume any liability for accident or damage which do not arise due to the failure to observe these instructions and the safety instructions.

General safety instructions

Attention! All instructions must be read. Errors in heeding the instructions given below could cause electric shock, burning and/or serious injuries.

The subsequently used term „power tool“ refers to mains powered electrical tools (with power cord) and to battery-powered electrical tools (without power cord).

Keep these instructions in a safe place!

1. Work area

- a. **Keep your work area clean and well-lit.** Untidiness and unlighted workspaces can lead to accidents.
- b. **Do not work with this device in an explosive environment where flammable liquids, gasses or dusts are located.** Electrical tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- c. **Keep children and other persons at a safe distance when using the electric tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a. **The connector plug of the device must fit into the power outlet. The plug cannot be modified in any way. Do not use adapter plugs in conjunction with grounded devices.** Unaltered plugs and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid physical contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators.** Increased risk of electric shock exists when your body is grounded.
- c. **Keep the device away from rain or moisture.** The penetration of moisture into an electric device increases the risk of electric shock.
- d. **Do not use the cable for any purpose other than its intended purpose; do not use the cable to carry or hang up the device; do not pull the plug out of the power outlet via the cable. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving device parts.** Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e. **When you work with a power tool outdoors, only use extension cords that are approved for outdoor use.** Use of an extension cord that is approved for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating the power tool in a damp environment cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter.** The use of a ground fault circuit interrupter reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Be attentive and aware of what you are doing; proceed with caution when working with a power tool. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** One moment of carelessness while using the device can lead to serious injuries.
- b. **Always wear personal protective gear and safety goggles.** The use of personal protective gear, such as dust mask, non-slip safety shoes, hardhat, or hearing protection, depending on the nature and use of power tool, reduces the risk of injuries.
- c. **Avoid unintentional startup. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the power supply and / or the battery, or pick it up or carry it.** Having your finger on the switch while carrying the device or the device switched on when you connect it to the power supply can lead to accidents.
- d. **Remove the adjusting tool or the wrench before you turn on the device.** A tool or a wrench left in a rotating device part can lead to injuries.
- e. **Avoid unusual body postures. Ensure that you are standing in a stable and safe position and maintain your balance at all times.** This will enable you to better control the power tool in unexpected situations.
- f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught by moving parts.
- g. **If dust extraction and collection devices can be mounted, then ensure that such devices are connected and used properly.** Use of these devices decreases hazards caused by dust.
- h. **Do not lull yourself into a false sense of security and do not ignore the safety rules for handling power tools, even if you are familiar with the power tool after many uses.** Careless action can lead to serious injuries within fractions of a second.

4. Use and treatment of the power tool

- a. **Do not overload the device. Use the tool that is designed for your work.** With the suitable power tool you will work better and with more safety in the specified performance range.
- b. **Do not use any power tool with a defective switch.** An electrical tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- c. **Unplug the device from the power outlet and/or remove the battery before making device settings, changing accessories, or putting the device away.** This precautionary measure prevents the device from starting up unintentionally.
- d. **When not in use, store power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the device who are unfamiliar with the device or who have not read these instructions.** Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.

- e. **Take good care of the device. Ensure that moving parts of the device function properly and do not seize, if parts are broken or are damaged, then device function is impaired. Have the damaged parts repaired before using the tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges seize less and are easier to control.
- g. **Use power tools, accessories, insertion tools etc. according to these instructions, and in the manner prescribed for this particular device type. Give due consideration to work conditions and the task that will be executed.** Using power tools for applications other than their intended use can lead to dangerous situations.
- h. **Keep the handles dry, clean and free of oil or grease.** Slippery handles and grip surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

5. Use and treatment of the battery-powered tool

- a. **Only charge the batteries in charging devices recommended by the manufacturer.** Using a charging device that is intended for a certain kind of battery for a different kind of battery can cause a fire hazard.
- b. **Only use the intended kind of battery with your power tool.** The use of other batteries can lead to injuries and fire hazards.
- c. **Keep any batteries that aren't being used away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause a bridging of the contacts.** A short-circuit between the battery contacts can cause burns or fire hazards.
- d. **If the battery isn't used properly, liquid may leak out of it. Avoid any contact with it- Rinse off with water if you come into contact with it. Should any liquid come into contact with your eyes, also consult your doctor.** Leaking battery fluid can lead to skin irritations or burns.
- e. **Do not use any damaged or modified batteries.** Damaged or modified batteries may behave unpredictably and cause fire, explosion or injury hazards.
- f. **Do not expose batteries to fire or excessive temperatures.** Fire or temperatures exceeding 130 °C may cause an explosion.
- g. **Follow all charging instructions and never charge the battery or the cordless tool outside the temperature range specified in the operating manual.** Incorrect charging or charging outside the approved temperature range can destroy the battery and increase the fire hazard.

6. Service

- a. **Only have your device repaired by qualified, specialised personnel, and only repair with original replacement parts.** This ensures that the safety of the device remains unimpaired.
- b. **Never service damaged batteries.** All battery maintenance should only be carried out by the manufacturer or authorised service centres.

7. Special safety instructions for screwdrivers and impact wrenches

- a. **Hold the power tool by the insulated handles when carrying out work where the screw may hit hidden power lines.** Contact of the screw with live lines can also charge metallic tool parts and lead to an electric shock.



Electrical safety

Always check if the battery voltage corresponds to that indicated on the type plate. Also check if the mains voltage corresponds to the input voltage of the battery charging device.

Operation

Adjust the direction of rotation

You can change the rotational direction with the right/ left rotation switch (3). This is not possible if the On/Off switch is pressed.

If the direction of rotation switch (3) is in the middle position, the ON/OFF switch is blocked.

Clockwise rotation: To drill and screw in screws press the clockwise/anticlockwise rotation reversing switch to the left as far as it goes.

Counter-clockwise rotation: To detach or unscrew screws press the clockwise/anticlockwise rotation reversing switch to the right as far as it goes.

ON/OFF switch

You can control the rotational speed progressively with the on/off switch (4). The stronger you press the switch, the higher the rotational speed of the cordless screwdriver.

To switch off the power tool, let go of the ON/ OFF switch (4).

Tool changes

Attention! Place the clockwise/anticlockwise rotation reversing switch (3) in the centre position during all work (e.g. tool change, servicing etc.).

Service and care

Attention! Remove the battery before carrying out any cleaning work.

- Don't use solvents of any kind to clean the plastic parts. Different chemicals can attack and damage these parts.
- Only use a clean cloth to remove dirt, oil, grease, dust etc.

Initial startup

During work always wear safety goggles, hearing protection, safety gloves and sturdy work clothes!



Electric equipment with expired service life and environmental protection

Should your electric equipment be so intensively used that it must be replaced one day, or there is no other use for it, please think about protection of the environment. Electric equipment does not belong to usual domestic waste. It can be dealt with in an environmentally friendly manner.

Important instructions



Special waste, do not throw into regular household waste.



Do not throw into water.
Danger to life.



Do not throw into fire



Maximum surrounding temperature 50 °C.



Green point.

WARRANTY

The warranty is subject to the respective valid legal guarantee/warranty terms applicable in the country in which the device was purchased.

We cannot assume any warranty for damages or defects resulting from improper use of the sold product.

In case of a malfunction or defect, please always contact your retailer first. Your retailer can usually remedy the malfunction or defect directly.

The warranty does not cover the following:

- ▶ Batteries
- ▶ Any accessories (such as chargers, etc.)
- ▶ Wear parts (such as carbon brushes, switches, cables, seals, etc.)
- ▶ Improper or inadmissible use
- ▶ Incorrect initial operation by the owner or third parties
- ▶ Repair or exchange of components
- ▶ Faults/defects due to improper use, normal wear or lack
- ▶ Maintenance and care.
- ▶ Products used for commercial or professional use or rental.
- ▶ Damage caused by non-observance of the operating instructions.

Your warranty is only valid if:

- ▶ a purchase receipt (with purchase date) is submitted
- ▶ the warranty certificate has been completely filled out
- ▶ no repairs were carried out on the device and/or components exchanged by third parties
- ▶ the product was not operated improperly
- ▶ there is no evidence of force majeure
- ▶ a description of the defect or malfunction has been provided

The conditions of this warranty are valid in conjunction with our delivery and sales conditions.



EU Declaration of Conformity

Manufacturer / authorised representative: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Product: Cordless square impact wrench ½"
WB 18V-SSV CPF

We hereby declare under our sole responsibility that the machines described above meet all the requirements of the Directives listed below in view of their design and construction as well as in the versions marketed by us, taking into account the standards listed below.
In case of a change to the devices that has not been coordinated with us, this declaration loses its validity.
The technical documentation can be obtained from the undersigned.

Directives:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standards:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

AL**RKS**

URIME TË PËRZEMËRTA PËR BLERJEN E NJË TRAPANI VIDHUES ME BATERI NGA FAMILJA E RRYMËS PA KORDON WORKERS BEST

Jeni të lutur që para përdorimit të lexoni udhëzimet e mëposhtme të përdorimit. Jeni të lutur t'i respektoni udhëzimet e sigurisë në këtë udhëzues përdorimi.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

1. Fole katërkëndore e jashtme 1/2"
2. Drita-LED
3. Çelësi i drejtimit të rrotullimit
4. Çelësi i ndezjes/fikjes
5. Foleja e baterisë
6. Çelësa cilindrik (17, 19, 21, 23mm)



Të dhëna teknike

Motori i mbrojtjes ndaj tensionit:	18 V d.c.
Foleja e aksesoreve:	1/2"
Numri i xhirove bosh:	0-2200 min ⁻¹
Momenti maks. i rrotullimit:	400 Nm
Momenti maks. i lirim:	500 Nm
Lëvizjet djathtas-majtas:	ja
Numri i goditjeve:	0-3000 min ⁻¹
Niveli i presionit të zhurmës (LPA):	84,4 dB(A)
Pasiguria (KPA):	3 dB(A)
Niveli i fuqisë së zhurmës (LWA):	95,4 dB(A)
Pasiguria (KWA):	3 dB(A)
Vlera e emetimit të vibrimit ah:	8,009 m/s ²
Pesha:	1,85 kg
Lexoni udhëzuesin e përdorimit	
Mbani kufje mbrojtëse, syze mbrojtëse dhe dorashka	  
Mos e përdorni në shi dhe ruajeni nga lagështira	
Mbani larg personat e tjerë	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Udhëzim!

Pajisja jepet pa bateri dhe karikues dhe mund të përdoret vetëm me bateri me jone litiumi nga Familja e Rrymës pa Kordon e Workers Best!

Bateritë me jone litiumi nga Familja e Rrymës pa Kordon Workers Best mund të karikohen vetëm me karikuesit nga kjo familje sistemesh!

Për informacione të mëtejshme mbi bateritë dhe karikuesit, ju lutemi kontaktoni një shitës të specializuar të në zonën tuaj ose mund të gjeni më shumë informacion në faqen tonë në internet www.workers-best.com.



Vlera e dridhjeve vlerësohet dhe mund të ndryshojë në bazë të fushës së përdorimit të pajisjes dhe në raste të veçanta mund të jetë më e lartë se ajo e dhënë.

Përdorimi i saktë

Trapani vidhues me bateri kuadrat është i përshtatshëm për vidhosjen dhe lirim të vidhave dhe dadove.

Përdoren këto makineri vetëm sipas përcaktimit për të! Çdo përdorim tjetër, i cili del jashtë këtij përcaktimi, nuk është përdorim i saktë. Për lëndimet ose dëmet e çdo lloji që shkaktohen si rezultat i tij, përgjegjës do të jetë plotësisht përdoruesi dhe jo prodhuesi i makinerisë.

Sipas rregullave, pajisjet tona nuk janë dizajnuar për përdorim në artizanat, punë profesionale ose në industri. Nëse kjo pajisje do të përdoret në kuadër të një përdorimi në sektorin artizanal, profesional ose industrial, atëherë ajo nuk mbulohet nga garancia.



Gjatë përdorimit të makinerisë ju duhet zbatoni disa masa sigurie për të shmangur dëmtimet dhe plagosjet e mundshme. Lexoni udhëzimet e përdorimit të përshtatshëm. Kini kujdes që informacionet ti keni gjithmonë me vete kur jeni doku punuar me makinerinë. Nëse në ndonjë rast do ja jepni makinerinë ndonjë personi tjetër kini kujdes ti jepni edhe udhëzimet e përdorimit. Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për aksidente, dëmtime të cilat janë shkaktuar nga mosvëmendja apo nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë.

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Vërejtje! Të gjitha udhëzimet duhet lexuar. Mospërmbytja e udhëzimeve të lartpërmendura mund të shkaktojë shok elektrik, djegie/lëndime të rënda. Nocioni i përdorur “Vegla elektrike” lidhet me veglat elektrike të rrjetit (me kabëll) dhe me vegla elektrike me përmbajtje të baterisë akumulues të energjisë elektrike (pa kabëll).

Përmbahuni mirë udhëzimeve!

1. Vendi i punës

- a. **Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Parregullsia dhe hapësirat e pandriquara mund të sjellin te një aksident.
- b. **Mos e përdorni aparatin në rrethinat me rrezik nga eksplodimet, ku gjenden lëndë ndezëse, gazi ose pluhurat.** Veglat elektrike prodhojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avullin.
- c. **Mbani fëmijët dhe personat tjerë larg përdorimit të veglave elektrike.** Gjatë mënjanimi mund të humbni kontrollin mbi aparatin.

2. Siguria elektrike

- a. **Spina elektrike duhet t’i përgjigjet prizës elektrike. Spina, në asnjë mënyrë nuk guxon të ndërrohet. Mos përdorni adapterin së bashku me aparate me tokëzim.** Spinat e pandryshueshme dhe prizat e përshtatshme zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b. **Shmanguni një kontakti trupor me sipërfaqet e tokëzuara, si nga furrat, shporetët dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik i lartë përmes goditjes elektrike, kur trupi është i tokëzuar.
- c. **Mbani aparatin larg nga shiu dhe lagështitë.** Depërtimi i ujit në një aparat elektrik rrit rrezikun e goditjes elektrike.
- d. **Kabloja është e papërshtatshme për qëllim të mbajtjes së aparatit, varjes ose largimit të spinës elektrike nga priza elektrike. Mbani kabllon larg nga nxehtësia, vaji, brinjët e mprehtë ose nga pjesët lëvizëse të aparatit.** Kabllotë e dëmtuara ose ngatërruara rrisin rrezikun nga goditja elektrik.
- e. **Kur punoni me një vegël elektrike në natyrë, përdorni vetëm kabllon zgjatëse, që gjithashtu është e dedikuar për jashtë.** Përdorimi i një zgjatësi të dedikuar për përdorim të jashtëm, zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.

- f. **Nëse nuk shmanget dot përdorimi i pajisjes në ambient me lagështirë përdorni pajisjen e tokëzimit.** Shtimi i kësaj pajisjeje shmang rrezikun e një goditje elektrike.

3. Siguria e personave

- a. **Jeni të vëmendshëm, kujdesuni cka po bëni dhe shkoni me arsye në punë, kur keni të bëni me një vegël elektrike. Mos përdorni aparatin nëse jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve.** Në një moment të pavëmendjes gjatë përdorimit të aparatit, mund të vie deri te lëndimet serioze.
- b. **Përdorni pajisje mbrojtëse dhe gjithmonë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve personale mbrojtëse, si maskës së pluhurit, këpucëve të sigurisë, kacketës mbrojtëse ose mbrpjtësve të dëgjimit, sipas llojit dhe funksionit, zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c. **Shmangni gjërave të ndërmarrura, të paqëllimshme. Sigurohuni që aparati të jetë i fikur para se të lidhet bateria për furnizim me rrymë, ose para se të ngritet dhe të bartet.** Nëse gjatë bartjes së aparatit, keni të vendosur gishtin në kyqës, ose e vendosni aparatin të kyqur në rrymë, kjo mund të sjell deri të aksidenti.
- d. **Mënjaroni veglat ndërprerëse ose celësat për shtrëngim, para se ta futni në funksion aparatin.** Një vegël ose celës që ndodhet në pjesën rrotulluese të aparatit, çon drejt lëndimit.
- e. **Mbani një qëndrim të mirë të trupit Kujdesuni të keni një qëndrim të sigurt dhe ruan ekuilibrin.** Në këtë mënyrë mund të kontrolloni më mirë situata të papritura.
- f. **Mbani veshmbathje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje ose stolisje të gjata. Flokët, rrobat dhe dorezat mbani larg nga pjesët lëvizëse.** Rrobat e lehta, stolisjet apo flokët e gjata mund të kapen nga pjesët lëvizëse.
- g. **Në qoftë se do të mund të montoheshin thithësja - dhe - rregullimi për kapje sigurohuni që këto do të jenë të ckyqura dhe të shfytëzuara mirë.** Përdorimi i këtyre rregullimeve zvogëlon rreziqet nga pluhuri.
- h. **Mos u mbështesni në një siguri të rreme si dhe mos i anashkaloni rregullat e sigurisë për veglat elektrike edhe nëse ndjeheni të familjarizuar me veglën elektrike nga përdorimi i shpeshtë.** Veprimi i pakujdesshëm mund të çojë në lëndime serioze brenda një fraksioni të sekondës.

4. Përdorimi dhe trajtimi i pajisjes elektrike.

- a. **Mos e mbingarkoni aparatin. Veglat elektrike të parapara për atë qëllim, përdorni në punën tuaj.** Me mjetin e duhur elektrik do të punoni më mirë dhe më sigurtë në ambientin e paraparë për punë.
- b. **Mos e përdorni mjetin elektrik, çelësi i të cilit është defekt.** Një mjet elektrik, i cili nuk mund të kyqet dhe çkyqet, paraqet rrezik dhe duhet të riparohet.
- c. **Hiqeni prizën nga spina dhe/ose hiqni baterinë, para se të ndërmerrni riparime në pajisje, ndërrime pjesësh, ose nëse e vendosni diku pajisjen.** Këto masa kujdesi shmangin ndezjen e pakontrolluar të pajisjes.
- d. **Ruani veglat e papërdorura në largësi nga fëmijët. Mos lejoni përdorimin e aparatit nga persona të pabesueshëm në lidhje me këtë ose që nuk kanë lexuar udhëzimin paraprakisht.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur përdoren nga persona pa përvojë.

- e. **Mbikqyreni aparatin me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët lëvizëse të aparatit funksionojnë pa problem dhe nuk shtrëngohen, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, ose funksioni i aparatit të jetë i dëmtuar. Pjesët e dëmtuara të shtojcës së aparatit duhet të riparohen.** Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike që nuk mirëmbahen.
- f. **Mbani mjetin prerës mprehtë dhe pastër.** Mirëmbajtja me kujdes e veglave me cep të mprehtë prerës, ngjiten më pak dhe drejtohen më lehtë.
- g. **Përdorni veglat elektrike, pajisjet, mjetet shitesë etj. sipas këtij udhëzimi, si është paraparë për secilin tip të aparatit. Kushtoni rëndësi kritereve të punës dhe aktiviteteve të hollësishme.** Shfrytëzimi i mjeteve elektrike për tjerë, sipas zbatimit të parashikuar, mund të bie deri situatat e rrezikshme
- h. **Mbani të pastra, të thata dhe pa vaj apo yndyrë dorezat dhe sipërfaqet e tyre.** Kur dorezat dhe sipërfaqet e tyre janë të rrëshqitshme, komandimi dhe kontrolli i pajisjes në situata të paparashikueshme bëhet i vështirë.

5. Përdorimi dhe trajtimi i pajisjes së baterive.

- a. **Ngarkoni bateritë nëpërmjet ngarkuesit të baterive, icili është mundësuar nga prodhuesi.** Një pajisje ngarkimi, e cila është e përshtatshme për një lloj baterie, nëse përdorte për tip tjetër baterish mund të ketë rrezik zjarri.
- b. **Përdorni vetëm bateritë e mundësuar për këtë pajisje elektrike.** Nëse do përdoren bateri të tjera kjo mund të çojë në dëmtime apo rrezik zjarri.
- c. **Mbajeni baterinë e papërdorur larg nga kllapat, stampat, çelësat, gozhdat, vidat ose objekte të tjera të vogla metalike të cilat mund të shërbëjnë si përçues rryme nëpërmjet kontaktit.** Një lidhje e shkurtër nëpërmjet kontaktit të baterive mund të shkaktojë djegie ose zjarr me pasoja.
- d. **Gjatë një përdorimi të papërshtatshëm mund të ketë rrjedhje të baterive. f. Shmangni kontaktin me të. f. Nëse bini në kontakt me të shpëlajeni me ujë. e. Nëse fluidi i baterive bie në kontakt me sytë, merrni menjëherë ndihmën e mjekut.** Kontakti me fluidin të baterive mund të dëmtojë lëkurën ose shkakton djegie.
- e. **Do not use any damaged or modified batteries.** Damaged or modified batteries may behave unpredictably and cause fire, explosion or injury hazards.
- f. **Do not expose batteries to fire or excessive temperatures.** Fire or temperatures exceeding 130 °C may cause an explosion.
- g. **Follow all charging instructions and never charge the battery or the cordless tool outside the temperature range specified in the operating manual.** Incorrect charging or charging outside the approved temperature range can destroy the battery and increase the fire hazard.

6. Servisi

- a. Aparati duhet të riparohet vetëm nga personeli i kualifikuar dhe vetëm me përdorim të pjesëve origjinale. Me këtë vërtetohet se ruhet siguria e aparatit.
- b. **Never service damaged batteries.** All battery maintenance should only be carried out by the manufacturer or authorised service centres.

7. Udhëzime të veçanta sigurie për kaçavidat dhe trapanët vidhues

- a. **Mbajeni veglën elektrike nga sipërfaqet e izoluara të kapjes kur kryeni punë ku vida mund të godasë linjat e fshehura të rrymës elektrike.** Kontakti i vidhës me objekte nën tension elektrik mund të kalojë nën tension pjesë metalike të pajisjes dhe të shkaktojë goditje elektrike.



Siguria elektrike

Verifikoni gjithmonë në i përgjigjet tensioni i baterisë llojit në tabelë. Përveq kësaj, verifikoni nëse i përgjigjet tensioni i rrjetit, tensionit hyrës së baterisë mbushëse.

Sherbim

Vendosja e drejtimit të rrotullimit

Me procesin djathtas /majtas (5) ju mund të ndryshoni drejtimin e rrotullimit. Gjatë shtypjes së çelësit fikës ndezës kjo nuk është e mundur.

Nëse drejtimi i ndërprerësit të rrotullimit (5) është në pozicionin e mesëm, çelësi i ndezjes/fikjes bllokohet.

Procesi djathtas: Për shpimin dhe rrotullimin e vidave shtypmi Procesin djathtas/majtas çelësin nga e majta deri në mbyllje.

Proçesi majtas: Për çvidosje Nxjerrje të vidave shtypni çelësin e procesit djathtas/majtas drejt së djathtës deri në mbyllje.

Ndezës/Fikës

Me çelësin ndezur (6) mund të drejtoni shkallën e drejtimit të rrotullimit. SWa më shumë që ta shtypni çelësin, edhe më e lartë është numri i rrotullimeve i trapanit me bateri.

Për ta fikur pajisjen lëreni të lirë çelësin ndezur/fikur (6).

Ndërrimi i pajisjes

KUJDES! Vendosni gjatë të gjitha punimeve (p.sh. Ndërrimi pajisjes, mirëmbajtje etj.) Në shpuesin me bateri çelësin e procesit djathtas/majtes në pozicionin e mesit (5).

Mirëmbajtje dhe Kujdes

KUJDES! Të hiqet bateria para pastrimit.

- Përdorni vetëm sapun pastrues dhe asnjë lloj mjeti shkrirës. Përzierjet kimike mund ti dëmtojnë pjesët apo ti gërvishtin
- Përdorni për largimin e papastërtive, vajrave, yndyrës dhe pluhurit vetëm leckat të pastra.

Shfrytëzimi

Gjatë punë mbani syze mbrojtëse, mbrojtëse veshësh, doreza për duart dhe rroba pune!



Veglat në shërbim dhe mbrojtja e ambientit

Nëse mjeti juaj është shfrytëzuar gjatë, sa që duhet të zëvendësohet, ose nuk është i përdorshëm, mendoni ju lutem në mbrojtjen e ambientit. Veglat nuk hudhen në mbeturina normale. Të veqantat mund të klasifikohen në mënyrë të përshtatshme për ambient.

Udhëzime të rëndësishme



Mbeturinat e veqanta jo në mbeturina shtëpiake



Të mos hidhen në ujë - Rrezik për jetë



Të mos hidhen në zjarr



Temperatura maksimale e mjedisit 50 °C



Pika e gjelbër

GARANCIA

Garancia jepet në përputhje me dispozitat përkatëse të garancisë ligjore/garancive kombëtare në të cilat është blerë produkti.

Asnjë garanci nuk mund të jepet për dëmet ose mangësitë që rezultojnë nga përdorimi jo si duhet i produkteve të shitura.

Nëse ndodh ndonjë problem ose defekt, gjithmonë kontaktoni shitësin tuaj. Kontraktuesi juaj zakonisht mund të korrigjojë problemin ose defektin direkt.

Përfshihen nga garancia:

- ▶ Bateritë
- ▶ Të gjithë aksesoret (siç janë p.sh.: karikues etj)
- ▶ Pjesë konsumi (p.sh.: Brushat e karbonit, çelsa, kablllo, guarnicione etj.)
- ▶ Përdorimi i papërshtatshëm ose jo i saktë
- ▶ Moskryerja e vënies në punë nga pronari ose një palë e tretë
- ▶ Riparimi ose zëvendësimi i komponentëve
- ▶ Dëmet që duhen riparuar si shkak i përdorimit jo korrekt, të konsumit normal apo të mungesës së mirëmbajtjes dhe riparimit.
- ▶ Produkte të përdorura për qëllime komerciale, profesionale ose për qera.
- ▶ Dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve të përdorimit

Kërkesa juaj e garancisë mund të njihet vetëm nëse:

- ▶ mund të dorëzohet një fletë blerjeje (data e blerjes) në formën e një fature
- ▶ karta e garancisë është e mbushur plotësisht
- ▶ pajisjet nuk janë riparuar dhe/ose janë zëvendësuar nga palët e treta
- ▶ pajisja nuk ka funksionuar në mënyrë të papërshtatshme
- ▶ nuk ekziston forca madhore
- ▶ një përshkrim i defektit është në dispozicion

Dispozitat e garancisë zbatohen së bashku me kushtet tona të ofrimit dhe të shitjes.



Deklaratë Konformiteti e BE-së

Prodhuesi/ Agjenti:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkti:

Trapan vidhues me bateri kuadrat ½"
WB 18V-SSV CPF

Nëpërmjet kësaj ne deklarojmë me përgjegjësi se makineritë e përshkruara më sipër, nga ana e modelit dhe ndërtimit, si dhe variantet që kemi hedhur në treg, përmbushin të gjitha kërkesat e udhëzimeve të mëposhtme, duke respektuar standardet e listuara më poshtë.

Pa një marrëveshje me ne për ndryshime të produktit kjo deklaratë e humb vlefshmërinë. Dokumentacioni teknik vihet në dispozicion nga nënshkruesi.

Udhëzime:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

ПОЗДРАВЯВАМЕ ВИ ЗА ПОКУПКАТА НА АКУМУЛАТОРЕН УДАРЕН ВИНТОВЕРТ ОТ WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Моля, прочетете следните указания за употреба преди пускане в действие. Вземете под внимание инструкциите за безопасност в това упътване за употреба.

ОПИ УКТА

1. 1/2" Външен квадратен накрайник за вложки
2. Светодиод-светлина
3. Превключвател на посоката на въртене
4. Превключвател за включване/изключване
5. Гнездо на акумулаторната батерия
6. Гнезда
(17, 19, 21, 23mm)



Технически данни

Захранване на мотора:	18 V d.c.
Държач на инструмента:	1/2"
Обороти на празен ход:	0-2200 min ⁻¹
макс. въртящ момент:	400 Nm
макс. въртящ момент на освобождаване:	500 Nm
Дясно-ляво въртене:	да
Скорост на удара:	0-3000 min ⁻¹
Ниво на шума: (LPA):	84,4 dB(A)
Несигурност (KPA):	3 dB(A)
Ниво на звуковата мощност (LWA):	95,4 dB(A)
Несигурност (KWA):	3 dB(A)
Стойност на вибрационна емисия ah:	8,009 m/s ²
Тегло:	1,85 kg
Прочетете упътването за употреба	
Носете защита на слуха, защитни очила и ръкавици	  
Да не се използва при дъжд, предпазвайте от влага	
Дръжте други лица на разстояние	
ANS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Указание!

Уредът се доставя без акумулаторни батерии и зарядно устройство и може да се използва само с литиево-йонните акумулаторни батерии на Workers Best Cordless Power Family!

Литиево-йонните акумулаторни батерии на Workers Best Cordless Power Family могат да се зареждат само със зарядните устройства от това семейство системи!

За допълнителна информация относно акумулаторните батерии и зарядните устройства се свържете с най-близкия дистрибутор на Let's Dolt или за по-подробна информация посетете нашия уебсайт www.workers-best.com.



Показателят за вибрация ще се променя в зависимост от зоната на приложение на електрическия инструмент и в изключителни случаи може да бъде над посочената стойност.

Употреба по предназначение

Акумулаторният ударен винтоверт е предназначен за завинтване и развинтване на винтове и гайки.

Употребявайте машината само според предназначението ѝ! Всяка употреба, извън тази, е не по предназначение. За наранявания от всякакъв вид или щети, произлизащи от такава употреба, носи отговорност позвателят и не производителят. По предназначение нашите уреди не са конципирани за занаятчийска, промишлена или индустриална употреба. Ако този уред бъде употребяван в рамките на едно занаятчийско, промишлено или индустриално предприятие, той е изключен от гаранцията.



При използването на уреди трябва да се спазват указанията за безопасност, за да се предотвратят наранявания и вреди. По тази причина прочетете внимателно упътването за употреба/указанията за безопасност. Съхранявайте добре тези документи, за да имате достъп до информацията по всяко време. Ако Ви се наложи да предадете уреда на други лица, приложете към него и упътването за употреба/указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки или вреди, възникнали поради неспазването на това упътване и на указанията за безопасност.

Общи указания за сигурност

Внимание! Всички разпореждания трябва да бъдат прочетени. Грешки при изпълнението на следните разпоредби, могат да предизвикат електро-шок, пожар и/или тежки наранявания. Употребяването в последствие понятие „електроинструмент“ се отнася за мрежово задвижвани електрически инструменти (с мрежов кабел) и акумулаторно задвижвани електрически инструменти (без мрежов кабел).

Съхранявайте тези разпоредби добре запазени!

1. Работно място

- a. **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредието и липсата на осветление в работната област, могат да доведат до злополуки.
- b. **Не работете с уреда в застрашена от експлозия околност, в която се намират запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят газовете или прахта.
- c. **Дръжте на разстояние децата или други лица, по време на ползването на електроинструмента.** При невнимание, можете да загубите контрола над инструмента.

2. Електро-безопасност

- a. **Щекерът за свързка на уреда трябва да отговаря на контакта. Щекерът не трябва да бъде променян по какъвто и да било начин. Не употребявайте адаптерни щекери заедно със защитно заземен уред.** Непроменени щекери и пасващи към тях контакти, намаляват риска от електро-шок.
- b. **Избягвайте телесен контакт със заземен повърхности като фурни, отопления, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от електро-шок, когато Вашето тяло е заземено.
- c. **Дръжте уреда запазен от дъжд или влага.** Проникването на вода в един електроуред, увеличава риска от електро-шок.
- d. **Не употребявайте нецелесъобразно кабела за носене на уреда, за окачване или за изтегляне на щекера от контакта. Дръжте кабела запазен от горещина, масло, остри ръбове или подвижни части на уреда.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от електро-шок.
- e. **Когато работите с електроинструмент на открито, употребявайте само такива удължителни кабели, които са допуснати за употреба на открито.** Ползването на един кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от електро-шок.

- f. **Ако употребата на електрическия инструмент във влажна среда е неизбежна, употребявайте устройство за дефектнотокова защита.** Употребата на устройство за дефектнотокова защита намалява риска от електрически удар.

3. Сигурност на личности

- a. **Бъдете бдителни, внимавайте какво вършите и се отнасяйте разумно към работата си с електро-инструмента. Не ползвайте уреда, ако сте изморени или сте под влиянието на дроги, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при ползването на уреда, може да доведе до сериозни наранявания.
- b. **Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, в зависимост от вида на приложението на електро-инструмента, като маска срещу прах, не хлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или слухово- защитни слушалки, намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте случайни и нежелани включвания на инструмента. Убедете се в това, че електро-инструментът е изключен, преди да го свържете с мрежата / поставите акумулатора или го повдигнете и пренасяте.** Ако носите уреда с пръст, поставен на включвателя или включите щекера в контакта, при включено положение на уреда, това може да предизвика злополуки.
- d. **Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да пуснете уреда в действие.** Инструмент или гаечен ключ, намиращ се на една въртяща се част на уреда, може да причини наранявания.
- e. **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Подсигурете стабилно положение и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си надалеч от движещи се части.** Свободното облекло или бижутата, както и дългата коса, могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g. **Уверете се, ако е възможно да бъдат монтирани прахо- засмукващи и събирателни устройства, че те са свързани и правилно употребени.** Използването на тези устройства намалява излагането на опасност поради прах.
- h. **Не си създавайте фалшиви илюзии за безопасност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електроинструменти, дори и когато сте запознати с тях вследствие на многократна употреба на електроинструмента.** Невнимателни действия могат да доведат за части от секундата до тежки наранявания.

4. Употреба и маневриране на електрическия инструмент

- a. **Не претоварвайте уреда. Употребявайте за работата си предназначения за целта електро-инструмент.** С подходящия инструмент се работи по-добре и по-сигурно в посочената работна област.
- b. **Не използвайте никакъв електро-инструмент, когато включвателят му е повреден.** Електро-инструмент, който повече не може да бъде включван или изключван, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. **Изтеглете щепсела от гнездото и/или махнете акумулатора, преди да предприемете настройки на уреда, смяна на принадлежности или прибиране**

- на уреда. Тази предпазна мярка ще попречи на нежеланото стартиране на уреда.
- d. **Съхранявайте електро-инструменти, които не са в употреба, на недостъпно за деца място. Не разрешавайте на лица, които не са запознати с уреда или не са прочели това упътване, да използват уреда.** Електро-инструментите са опасни, когато се употребяват от неопитни лица.
 - e. **Поддържайте грижливо уреда. Проверявайте, дали подвижните части на уреда функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или така повредени части, че да попречат на функцията на уреда. Дайте повредените части на поправка, преди да ползвате уреда.** Много от злополуките произтичат поради лошо стопанисвани електро-инструменти.
 - f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани инструменти с наточени остриета заяждат по-малко и са по-лесни за водене.
 - g. **Употребявайте електро-инструментите, принадлежностите и т.н. в съответствие с тези разпоредби и така, както е предписано специално за този тип уреди. Вземете при това под внимание работните условия и работата, която ще се извършва.** Употребата на електро-инструменти за други, освен за предвидените цели, може да доведе до опасни положения.
 - h. **Поддържайте дръжките и захватните повърхности сухи и чисти, без масло и грес.** Хлъзгави дръжки и захватни повърхности не позволяват надеждно управление и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.

5. Употреба и маневриране на електрическия инструмент

- a. **Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, които се препоръчват от производителя.** Съществува опасност от пожар от зарядно устройство, използвано с различни от предвидения вид акумулатори.
- b. **Затова използвайте само предвидените за това акумулатори в електрическите инструменти.** Използването на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c. **Дръжте неизползвания акумулатор далеч от кламери, монети, ключове, пирони, болтове или други малки метални предмети, които биха могли да послужат като проводници за създаване на ел. контакт.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или пожар.
- d. **При неправилно използване, от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакта с тази течност. В случай на контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително лекарска помощ.** Изпусната течност от акумулатора може да доведе до раздразнение на кожата или изгаряне.
- e. **Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия.** Повредени или променени акумулаторни батерии могат да бъдат непредвидими и да предизвикат пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- f. **Не излагайте акумулаторната батерия на огън или много високи температури.** Огън или много високи температури над 130 °C могат да предизвикат експлозия.
- g. **Следвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения**

в ръководството за експлоатация температурен диапазон. Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен диапазон може да унищожи акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

6. Обслужване

- a. **Оставяйте уреда си да бъде поправян само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** С това се гарантира запазването на сигурността на уреда.
- b. **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Всяка поддръжка на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервиси.

7. Специални инструкции за безопасност за винтоверти и ударни винтоверти

- a. **Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности на захващане, когато извършвате работа, при която винтът може да засегне скрити електропроводници.** Контактът на винта с електрозахранващ проводник може да постави под напрежение и металните части на уреда и да доведе до токов удар.



Електро-безопасност

Проверявайте винаги, дали напрежението на акумулатора отговаря на това, обозначено на табелката с типа на уреда. Проверявайте освен това, дали напрежението на мрежата отговаря на входящото напрежение на зареждащия акумулатора уред.

Маневриране

Настройка на посоката на въртене

С превключвателя за дясно/ляво въртене (3) можете да промените посоката на въртене на уреда. При натиснато копче за включване/изключване това не е възможно. Ако превключвателят на посоката на въртене (3) се намира в средно положение, превключвателят за включване/изключване е блокирал.

Въртене надясно: За пробиване и завиване на болтове натиснете превключвателя за дясно/ляво въртене наляво, докато изщрака.

Въртене наляво: За отвиване, респ. изваждане на болтове натиснете превключвателя за дясно/ляво въртене надясно, докато изщрака.

Превключвател за включване/изключване

С превключвателя за включване/изключване (4) можете да управлявате оборотите без степени. Колкото по-навътре натискате превключвателя, толкова по-високи стават оборотите на акумулаторната бормашина.

За изключване на електрическия инструмент отпуснете превключвателя за включване/ изключване (4).

Смяна на инструмент

Внимание! При всички дейности върху акумулаторната бормашина (напр. смяна на инструмент, поддръжка и т.н.) поставете превключвателя за включване/изключване (3) в средно положение.

Поддръжка и обслужване

Внимание! Преди почистване отстранете акумулаторната батерия.

- При почистване на пластмасовите части в никакъв случай не използвайте разтворители. Редица химични вещества могат да попаднат върху частите и да ги увредят.
- За отстраняване на замърсявания, масла, мазнини и прах и т.н. използвайте само чисти кърпи.

Пускане в експлоатация

При работа носете при всички случаи предпазни очила, маншони за уши, защитни ръкавици и здраво работно облекло!



Ненужните вече инструменти и защитата на околната среда

Ако Вашият инструмент е така интензивно ползван, че един ден трябва да бъде заменен, или ако нямата повече нужда от него, помислете моля и за защитата на околната среда. Инструментите нямат място на нормалното сметище за домакински отпадъци. Те могат да бъдат преработени по начин, който не замърсява околната среда.

Важно указание



Специалните отпадъци не заедно с домакинските отпадъци



Не хвърляйте във вода – опасност за живота



Не хвърляйте в огън



Околна температура
максимално 50 ° C



Зелена точка

ГАРАНЦИЯ

Гаранцията се предоставя в съответствие с приложимите законови изисквания за гаранция, в страната, в която е закупен продукта.

Гаранцията не покрива щети или недостатъци, произтичащи от неправилна употреба на продадените продукти.

При появяването на проблем или дефект, винаги най-напред се свържете с Вашия търговец. В повечето случаи Вашият търговец може да отстрани директно проблема или дефекта.

Гаранцията не покрива:

- ▶ акумулаторни батерии
- ▶ всички принадлежности (като напр.: зарядни устройства и др.)
- ▶ износващи се части (напр.: графитни четки, ключове, кабели, уплътнения и др.)
- ▶ неподходяща или неправилна употреба
- ▶ неправилно пускане в действие от собственика или трети лица
- ▶ ремонт или подмяна на компоненти
- ▶ дефекти, които се дължат на неподходящо използване, нормално износване или недостатъчни
- ▶ поддръжка и обслужване.
- ▶ продукти, използвани за търговски, професионални цели, или отдаване под наем.
- ▶ щети, причинени от неспазване на ръководството за употреба.

Вашата гаранционна претенция може да бъде призната, когато:

- ▶ може да бъде представен документ за покупката (дата на покупката), във вид на касова квитанция
- ▶ гаранционната карта е цялостно попълнена
- ▶ по уреда не са извършвани ремонти и/или заменяни компоненти от трети лица
- ▶ уредът не е използван неправилно
- ▶ не е налично форсмажорно въздействие
- ▶ представено е описание на дефекта

Гаранционните условия са в сила заедно с нашите условия за доставка и продажба.



ЕС Декларация за съответствие

Производител / упълномощено лице:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Продукт

Акумулаторен ударен винтоверт квадратен 1/2"
WB 18V-SSV CPFS

С настоящото декларираме на своя собствена отговорност, че описаните по-горе машини, въз основа на своята принципна схема и конструкция, в изпълненията, в които се предлагат от нас на пазара, като се имат предвид посочените по-долу стандарти, са в съответствие с всички изисквания на изброените по-долу директиви.

При една несъгласувана с нас промяна на уредите, тази декларация губи своята валидност.

Техническата документация може да се получи от лицето, положило подписа си върху настоящото.

Директиви:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Стандарти:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

BLAHOPŘEJEME VÁM KE KOUPI AKUMULÁTOROVÉHO RÁZOVÉHO UTAHOVÁKU Z ŘADY WORKERS BEST CORDLESS POWER

Před zprovozněním si prosím přečtěte následující návod k obsluze. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

POPIS VÝROBKU

1. Čtyřhranný úchyt 1/2" vnější
2. LED světlo
3. Přepínač směru otáčení
4. Spínač ZAP/VYP
5. Konektor akumulátoru
6. Nástrčné ořechy
(17, 19, 21, 23mm)



Technické údaje

Napájení motoru:	18 V d.c.
Upínač nástroje:	1/2"
Otáčky při chodu naprázdno:	0-2200 min ⁻¹
Max. točivý moment	400 Nm
Max. uvolňovací moment:	500 Nm
Pravotočivý/levotočivý chod:	ano
Počet příklepů:	0-3000 min ⁻¹
Hladina akustického tlaku (LPA):	84,4 dB(A)
Nejistota (KPA):	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LWA):	95,4 dB(A)
Nejistota (KWA):	3 dB(A)
Emisní hodnota vibrací ah:	8,009 m/s ²
Hmotnost:	1,85 kg
Přečtěte si návod k použití	
Používejte ochranu sluchu, ochranné brýle a rukavice	
Nepoužívejte v dešti, chraňte před vlhkem	
Nepoužívejte přístroj v blízkosti jiných osob	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Upozornění!

Přístroj se dodává bez akumulátorů a nabíječky a lze jej používat výhradně s lithium-iontovými akumulátory řady Workers Best Cordless Power!

Lithium-iontové akumulátory řady Workers Best Cordless Power lze nabíjet pouze nabíječkami z této řady!

Další informace o akumulátorech a nabíječkách získáte u nejbližšího prodejce nářadí a kutilských potřeb nebo na našich webových stránkách www.workers-best.com.



Hodnota kmitání se mění na základě způsobu použití elektrického přístroje a ve výjimečných případech může být vyšší než hodnota uvedená.

Používání v souladu s určením

Akumulátorový rázový utahovák je vhodný k šroubování a uvolňování šroubů a matic. Přístroj používejte jen v souladu s jeho určením! Jakékoli použití mimo tento rámec je v rozporu s jeho určením. Za poranění jakéhokoli druhu nebo škody, jež z toho vzniknou, ručí uživatel, nikoli výrobce.

V souladu se svým určením nejsou naše přístroje koncipovány pro použití řemeslníky, v komerčním provozu nebo v průmyslu. Pokud byste tento přístroj používali v rámci řemeslnického, komerčního nebo průmyslového provozu, je vyloučena záruka.



Při používání přístrojů je nezbytné dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se předešlo poranění a vzniku škod. Pečlivě si proto přečtěte tento návod k obsluze / bezpečnostní upozornění. Dobře si jej uschovejte, abyste příslušné informace měli vždy po ruce. Pokud byste přístroj předávali jiným osobám, předejte jim společně s ním také tento návod k obsluze/bezpečnostní upozornění. Neručíme za úrazy nebo škody vzniklé nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních upozornění.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Pozor! Je nutné si přečíst všechny pokyny. Nedodržení dále uvedených pokynů může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a případně těžká zranění.

Níže použitý pojem „elektrický přístroj“ se týká jak elektrických přístrojů (se síťovým kabelem) napájených ze sítě, tak elektrických přístrojů napájených bateriemi (bez síťového kabelu).

Řádně uschovejte tyto pokyny!

1. Pracoviště

- a. **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a osvětlený.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k nehodám.
- b. **Neppracujte s přístrojem v prostoru, kde hrozí nebezpečí výbuchu a v němž se nacházejí hořlavé tekutiny, plyny nebo prach.** Elektrické přístroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c. **Během používání elektrického přístroje se nezdržujte v dosahu dětí a jiných osob.** Při odvracení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

2. Elektrické zabezpečení

- a. **Zástrčka kabelu přístroje musí pasovat do zásuvky. Tato zástrčka nesmí být žádným způsobem modifikována. Nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry společně s uzemněnými přístroji.** Nezměněné konektory a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úrazu.
- b. **Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněné, vzniká zvýšené riziko elektrického úrazu.
- c. **Udržujte přístroj mimo působení deště a vlhka.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko elektrického úrazu.
- d. **Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení přístroje, ani k jeho zavěšování či vytahování ze zásuvky. Chraňte kabel před žárem, olejnatými látkami, ostrými hranami nebo pohyblivými součástmi přístroje.** Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují riziko elektrického úrazu.
- e. **Pracujete-li s elektrickým přístrojem ve venkovních prostorách, používejte prodlužující kabel, který byl k tomuto účelu schválen.** Použití vhodných prodlužovacích kabelů pro venkovní prostor snižuje riziko úrazu.

- f. **Pokud s elektrickým přístrojem musíte bezpodmínečně pracovat ve vlhkém prostředí, použijte vhodný ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Riziko úrazu elektrickým proudem snížíte použitím vhodného ochranného vypínače proti chybnému proudu.

3. Bezpečnost osob

- a. **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozumně. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilce nepozornosti při používání zařízení může vést k velmi vážným zraněním.
- b. **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků jako respirátoru, protiskluzové bezpečnostní obuvi, ochranné helmy nebo chrániče sluchu, odpovídajícího druhu a nasazení elektrického přístroje, snižuje riziko zranění.
- c. **Zamezte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu nebo k baterii a než ho budete chtít zvedat či přenášet.** Při přenášení přístroje ho nedržte za spínač a nezapojujte zástrčku do zásuvky, v opačném případě může dojít k nehodě.
- d. **Před spuštěním přístroje odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části zařízení, může způsobit poranění.
- e. Vyvarujte se abnormálního držení těla. Postavte se tak, abyste pevně stáli, a neustále udržujte rovnováhu. **Dojde-li k neočekávané situaci, budete moci elektrický přístroj lépe kontrolovat.**
- f. **Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení a šperky. Dávejte pozor, aby se do rotujících součástí nedostaly vlasy, části oděvu či rukavice.** Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- g. **Pokud může být instalováno zařízení na odsávání a lapání prachu, ujistěte se, že je namontováno a správně použito.** Použití těchto zařízení snižuje ohrožování prachem.
- h. **Nenechte se utěšit pocitem falešné bezpečnosti a neignorujte bezpečnostní pravidla platná pro elektrické přístroje ani tehdy, pokud elektrický přístroj po několikánásobném použití dobře znáte.** Neopatrné jednání může během několika zlomků vteřin způsobit závažná poranění.

4. Používání a zacházení s elektrickým přístrojem

- a. **Přístroj nepřetěžujte. K práci používejte jen takové elektrické přístroje, které jsou k danému účelu určené.** S příslušným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v udané oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický přístroj, který se už nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c. **Před nastavováním přístroje, výměnou náhradních dílů či odložením přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění přístroje.
- d. **Elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte v použití přístroje**

osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tyto pokyny. Elektrické přístroje jsou nebezpečné, jsou-li používány nezkušenými osobami.

- e. **Přístroj je nutno pečlivě udržovat. Zkontrolujte, zda se rotující díly přístroje volně otáčejí a nevzpříčují se a zda nedošlo k poškození či přelomení některých součástí, které by snížilo funkčnost přístroje. Před použitím přístroje nechte opravit poškozené díly.** Mnoho nehod má svou příčinu ve špatně udržovaných elektrických přístrojích.
- f. **Udržujte řezný nástroj ostrý a čistý.** Pečlivě vyčištěné řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zadírají a jsou lépe ovladatelné.
- g. **Používejte elektrický přístroj, jeho příslušenství, vhodné nářadí atd. v souladu s těmito pokyny a tak, jak je to pro tento speciální typ přístrojů předepsáno. Berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- h. **Udržujte madla v suchém a čistém stavu a zamezte jejich znečištění olejem a tuky.** Klouzavé rukojeti a plochy rukojetí znemožňují v nepředvídatelných situacích bezpečné ovládání a kontrolu elektrického přístroje.

5. Používání a manipulace s akumulátorovým přístrojem

- a. **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** V případě použití nabíječky určené pro jiné typy akumulátorů hrozí nebezpečí požáru.
- b. **Používejte pouze akumulátory určené pro daný typ elektrického přístroje.** Použití jiných akumulátorů může zapříčinit poranění nebo nebezpečí vzniku požáru.
- c. **Volný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských svorek, mincí, klíčů, špendlíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popálení či požár.
- d. **V případě chybného použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. V případě náhodného kontaktu opláchněte postižené místo vodou. Pokud by kapalina zasáhla oči, vyhledejte také lékařskou pomoc.** Kapalina vytékající z akumulátorů může podráždit či popálit pokožku.
- e. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo modifikované akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- f. **Nevystavujte akumulátor ohni ani nadměrným teplotám.** Požár nebo nadměrné teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.
- g. **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k obsluze.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo schválený teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvýšit riziko požáru.

6. Servis

- a. Nechejte si váš přístroj opravovat jen kvalifikovanými odborníky, za použití originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.
- b. **Poškozené akumulátory nikdy neservisujte.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizované zákaznické středisko.

7. Zvláštní bezpečnostní pokyny pro šroubováky a rázové utahováky

- a. **Při práci, při níž by šroub mohl zasáhnout skryté elektrické vedení, držte elektrické nářadí za izolované rukojeti.** Kontakt šroubu s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí rovněž na kovové části přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.



Elektrické zabezpečení

Zkontrolujte, zda napětí akumulární baterie odpovídá hodnotě na typovém štítku. Mimo to také zkontrolujte, zda napětí sítě odpovídá vstupnímu napětí nabíjecího přístroje.

Ovládání

Nastavení směru otáčení

Směr otáčení přístroje můžete měnit přepínačem pravotočivého/levotočivého chodu (3). Změna není možná při stisknutém vypínači. Pokud je přepínač směru otáčení (3) ve střední poloze, je vypínač zablokován.

Pravotočivý chod: Potřebujete-li vrtat nebo zašroubovávat šrouby, stiskněte přepínač pravotočivého/levotočivého chodu až po doraz doleva.

Levotočivý chod: Potřebujete-li vyšroubovávat šrouby, stiskněte přepínač pravotočivého/levotočivého chodu až po doraz doprava.

Vypínač

Vypínačem (4) můžete plynule ovládat otáčky. Čím více vypínač stlačíte, tím vyšší jsou otáčky akumulátorové vrtačky.

Chcete-li elektrický přístroj vypnout, vypínač (4) uvolněte.

Výměna nástrojů

Pozor! Při všech pracích (například výměně nástroje, údržbě atd.) nastavte přepínač pravotočivého/levotočivého chodu (3) na akumulátorovém šroubováku do prostřední polohy.

Údržba a péče

Pozor! Před každým čištěním vyjměte akumulátor.

- K čištění plastových částí nepoužívejte rozpouštědla. Různé chemikálie mohou plasto-

vé části napadnout a poškodit.

- K odstraňování nečistot, oleje, tuků, prachu atd. používejte pouze čistý hadřík.

Uvedení do provozu

Při práci zásadně používejte ochranné brýle, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovní oděv!



Vysloužilé elektrické přístroje, nářadí a ochrana životního prostředí

Jestliže Vaše elektrické přístroje a nářadí budou jednoho dne tak silně opotřebené, že je budete muset vyměnit, anebo pro ně už nebudete mít žádné další využití, pomyslete, prosím, na ochranu životního prostředí. Elektrické přístroje a nářadí nepatří do běžného odpadu z domácnosti. Dají se dále zhodnotit způsobem, který je šetrný pro životní prostředí.

Důležité pokyny



Zvláštní odpad, neodhazujte do běžného odpadu z domácnosti.



Teplota okolního prostředí maximálně 50 °C.



Nevhazujte do vody.
Nebezpečí ohrožení života.



Zelený bod.



Nevhazujte do ohně.

ZÁRUKA

Záruční výkony se provádějí podle příslušných zákonných ustanovení pro záruku a záruční servis, platných v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

Záruku na škody nebo vady, které vzniknou v důsledku neodborného použití prodaných výrobků, nelze poskytnout.

Pokud nastane problém nebo vada, kontaktujte vždy nejprve svého smluvního prodejce.

Váš smluvní prodejce je většinou schopen daný problém nebo vadu přímo odstranit.

Ze záruky jsou vyjmuty:

- ▶ Akumulátory
- ▶ Veškeré příslušenství (např.: nabíječky atd.)
- ▶ Díly podléhající opotřebení (např.: uhlíkové kartáče, spínače, kabely, těsnění atd.)
- ▶ Nevhodné nebo nesprávné použití
- ▶ Chybné uvedení do provozu vlastníkem nebo třetí osobou
- ▶ Oprava nebo výměna součástí
- ▶ Vady, které vyplynou z nesprávného použití, normálního opotřebení nebo nedostatečné
- ▶ údržby a péče.
- ▶ Výrobky, které se používají ke komerčním nebo profesionálním účelům, popř. které se půjčují.
- ▶ Škody, které vzniknou v důsledku nedodržení návodu k obsluze.

Váš záruční nárok lze uznat, pouze když:

- ▶ je možné předložit kupní doklad (s datem nákupu) ve formě pokladní stvrzenky
- ▶ je záruční list kompletně vyplněný
- ▶ na přístroji nebyla provedena žádná oprava nebo výměna součástí třetími osobami
- ▶ přístroj nebyl nesprávně použit
- ▶ nedošlo k zásahu vyšší moci
- ▶ existuje popis vady

Záruční ustanovení platí společně s našimi dodacími a prodejními podmínkami.



Prohlášení o shodě EU

Výrobce / zplnomocněný zástupce:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Akumulátorový rázový utahovák, čtyřhran 1/2"
WB 18V-SSV CPF

Tímto na svoji odpovědnost prohlašujeme, že výše uvedené strojní zařízení, s ohledem na jeho koncepci a konstrukci, stejně jako verze, které jsme uvedli na trh, splňují všechny požadavky následujících směrnic a níže uvedených norem.

Při námi neschválených změnách provedených na zařízení, pozbývá toto prohlášení své platnosti. Technická dokumentace je k dispozici u podepisujícího.

Směrnice:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SZÍVBŐL GRATULÁLUNK AZ AKKUMULÁTOROS ÜTVECSAVAROZÓ VÁSÁRLÁSÁHOZ A WORKERS BEST CORDLESS POWER TERMÉKCSALÁDBÓL

Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi használati utasításokat. Kérjük, tartsa be a használati utasítás biztonsági előírásait.

TERMÉKISMERTETŐ

1. 1/2" Külső-négyszöglet rögzítése
2. LED-lámpa
3. Forgásirány-kapcsoló
4. Be-/ kikapcsoló
5. Akkumulátor helye
6. dugókulcsok
(17, 19, 21, 23mm)



Műszaki adatok

Motor tápfeszültség-ellátása:	18 V egyenáram
Szerszámtartó:	1/2"
Üresjárat fordulatszám:	0-2200 min ⁻¹
max. forgatónyomaték	400 Nm
max. kioldónyomaték:	500 Nm
Jobbra-/balamenet:	igen
Ütésszám:	0-3000 min ⁻¹
Hangnyomásszint (LPA):	84,4 dB(A)
Határozatlanság (KPA):	3 dB(A)
Hangteljesítményszint (LWA):	95,4 dB(A)
Határozatlanság (KWA):	3 dB(A)
Rezgés kibocsátási érték ah:	8,009 m/s ²
Súly:	1,85 kg
Olvassa el a használati utasítást!	
Viseljen hallásvédő eszközt, védőszemüveget és kesztyűt!	  
Ne használja esőben, óvja a nedvességtől!	
Más személyeket tartson távol!	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Upozornění!

Přístroj se dodává bez akumulátorů a nabíječky a lze jej používat výhradně s lithium-iontovými akumulátory řady Workers Best Cordless Power!

Lithium-iontové akumulátory řady Workers Best Cordless Power lze nabíjet pouze nabíječkami z této řady!

Další informace o akumulátorech a nabíječkách získáte u nejbližšího prodejce nářadí a kutilských potřeb nebo na našich webových stránkách www.workers-best.com.



A rezgési érték az elektromos szerszám alkalmazási területétől függően változik, és kivételes esetekben a megadott érték fölötti lehet.

Rendeltetésszerinti használat

Az akkumulátoros ütvecsavarozó alkalmas a csavarok és anyák be- és kicsavarására.

Csak rendeltetésszerűen használja ezt a gépet! Minden ezen túlmenő további használat rendeltetésszerűen kívüli. Mindennemű ebből eredő sérülésért vagy kárért nem a gyártó, hanem a felhasználó felelős.

Készülékeink használata nem minősül rendeltetésszerűnek vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál sem. Amennyiben a jelen készüléket vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál használnák, a garancia nem vonatkozik rá.



A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében. Ezért olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Őrizze meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak. Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Általános biztonsági utasítások

Figyelem! Valamennyi utasítást el kell olvasni. A következő részletes utasítás be nem tartása áramütést, égést és/vagy súlyos sérülést okozhat. A következőkben használt „elektromos készülék” kifejezés hálózati táplálású (hálózati kábellel ellátott) elektromos készülékekre és akkutáplálású elektromos készülékekre (kábel nélkül) utal.

Jól őrizze meg ezeket az utasításokat!

1. Munkahely

- a. **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkafelületét!** A rendetlen és a megvilágítatlan munkafelületek balesethez vezethetnek.
- b. **A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A elektromos készülékek szikrát okozhatnak, amelyek a port vagy a párárt meggyújthatják.
- c. **Gyerekeket és más személyeket az elektromos készülék használata alatt tartsanak távol.** Szórakozottság esetén elvesztheti a készülék fölötti uralmat.

2. Elektromos biztonság

- a. **A készülék csatlakozó dugója jól illeszkedjen a dugaszoló aljzatba. A dugaszt soha sem szabad módosítani. Védőföldeléssel rendelkező készülékhez ne használjon adapter dugót.** A nem módosított csatlakozó dugó és a jól illeszkedő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.
- b. **Ne érintsen leföldelt felületeket, mint csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőszekrények.** Ha a test földelve van, az áramütés veszélye megnövekedik.
- c. **A készüléket tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.** A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- d. **A kábelt ne használja eredeti rendeltetése helyett a készülék hordozására, felakasztására, és ne húzza ki a dugaszt a konnektorból a kábeltől fogva. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészekről.** A megrongálódott vagy összekuszálódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e. **Ha az elektromos készüléket a szabadban használja, csak a munkavégzés területén kívüli használatra engedélyezett hosszabító kábelt alkalmazzon.** Olyan hosszabító kábel alkalmazása, amely a munkavégzés területén kívül is használható, csökkenti az áramütés veszélyét.

- f. **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő üzemeltetése, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonsága

- a. **Legyen figyelmes, vigyázzon mit tesz és használja ésszel az elektromos készüléket. A készüléket ne használja, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- b. **Viseljen személyes védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** Személyes védőfelszerelés: maszk, csúszásálló cipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusa és alkalmazásától függően csökkenti a sérülés esélyét.
- c. **Kerülje a felügyelet nélküli üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná azt az áramellátáshoz / az akkumulátorhoz, illetve mielőtt felvenné vagy szállítaná azt.** Ha az ujj a készülék hordozása közben a kapcsolón van, vagy a készülék az elektromos hálózatba csatlakoztatva van, balesethez vezethet.
- d. **A csavarkulcsot, csavarhúzó távolítsa el, mielőtt a készüléket bekapcsolja.** Egy forgó alkatrészbe kerülő szerszám vagy csavarhúzó sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje a természetellenes testtartást! Találjon magának egy stabil helyzetet, és őrizze meg mindig az egyensúlyát.** Így az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben könnyebben tudja ellenőrizni.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó részekről távol.** A mozgó alkatrészek a laza ruhát, ékszert vagy hosszú hajat elkapathatják.
- g. **Ha a porelszívó és felfogó berendezéseket összeszereli, vigyázzon, hogy megfelelő módon használja őket.** Ezeknek a berendezéseknek a használata csökkenti a por okozta veszélyt.
- h. **Ne menjen bele helytelen biztonsági dolgokba és ne szegje meg az elektromos szerszám biztonsági szabályait még akkor sem, ha már sokadszorra használja az elektromos szerszámot.** A figyelmetlen cselekedetek a másodperc töredéke alatt vezethetnek súlyos sérülésekhez.

4. Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Ne terhelje túl a készüléket! Munkájához az arra alkalmas elektromos készüléket használja.** A megfelelő elektromos készülékkel jobban és biztonságosabban tud dolgozni.
- b. **Ne használjon olyan elektromos készüléket, amelynek a kapcsolója nem működik.** A meghibásodott kapcsolójú elektromos készülék veszélyes, meg kell javíttatni.
- c. **Húzza ki a dugaszt a konnektorból és/vagy távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a készülék beállítását elvégzi, a tartozékokat kicseréli, vagy a készüléket elteszi.** Ezek a megfontolt lépések megakadályozzák az elektromos készülék nem szándékos beindulását.

- d. **Tárolja a nem használt elektromos készülékeket gyerekektől távol. Ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá, és az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha tapasztalat nélküli személyek használják.
- e. **Gondosan ápolja a készüléket. Ellenőrizze, hogy a készülék mozgó alkatrészei hibátlanul működnek és nem szorulnak, hogy az alkatrészek nem törtek el, nem károsodtak, és a készülék működését nem akadályozzák. A megrongálódott alkatrészeket javítsa meg.** Az elektromos készülék helytelen karbantartása sok balesetet okoz.
- f. **Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán.** A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélei kevésbé ékelődnek be, és könnyebben kezelhetők.
- g. **Használja az elektromos készüléket, tartozékot, betétszerszámot stb. az itt leírt utasítások alapján és úgy, ahogy elő van írva. Tartsa figyelembe a munkaviszonyokat és az elvégzendő műveletet.** Az elektromos készülékek az előírttól eltérő alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h. **A markolatokat és markolófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** A csúszós markolatok és markolófelületek nem teszik lehetővé a biztonságos használatot, és az elektromos szerszámokat váratlan helyzetekben nem lehet ellenőrzés alatt tartani.

5. Az akkumulátoros szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Csak a gyártó által ajánlott töltőket használja az akkumulátorok töltéséhez.** Ha egy töltő csak meghatározott fajtájú akkumulátorokhoz használható, akkor más akkumulátorokkal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
- b. **Csak az ajánlott akkumulátorokat használja az elektromos szerszámokhoz.** Egyéb akkumulátorok használata sérülésekhez és tűzveszélyhez vezethet.
- c. **Ne tárolja a használaton kívüli akkumulátorokat gémkapcsok, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más apró fémtárgyak közelében, amelyek összeköttetést teremthetnek az érintkezések között.** Az akkumulátor érintkezései közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d. **Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék ömölhet ki. Ne érjen hozzá. Véletlenszerű érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe fröccsen, akkor kérjen orvosi segítséget is.** A kiömlő akkumulátorfolyadék bőrpírt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e. **Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátort.** A sérült vagy átalakított akkumulátorok nem várt viselkedéshez vezethetnek, és tűz- illetve robbanás-vagy sérülésveszéllyel vezethetnek.
- f. **Az akkumulátort ne tegye ki tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** Tűz, vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanáshoz vezethetnek.
- g. **Kövesse a töltéssel kapcsolatos összes útmutatást és soha ne töltse az akkumulátort vagy az akkumulátoros eszközt a megadott hőmérsékleten túl.** A rossz töltés vagy a megengedett hőmérséklettartományon felüli töltés tönkreteszheti az akkumulátort és tüzet okozhat.

6. Szerviz

- a. **A készüléket csak szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javítsa.** Így a készülék megbízhatósága megmarad.
- b. **Sérült akkumulátorokat soha ne javítsa.** Az akkumulátorok mindennemű javítását csak a gyártó vagy a meghatalmazott ügyfélszolgálat végezheti.

7. Speciális biztonsági intézkedések a csavarozóhoz és az ütvecsavarozóhoz

- a. **Az elektromos eszköz szigetelt fogantyúját fogja, ha olyan felületen dolgozik, ahol a csavar rejtett vezetékekkel érintkezhet.** A feszültség alatt lévő vezetékkel történő érintkezés a készülék fém alkatrészeit is feszültség alá helyezheti, ami áramütéshez vezethet.



Elektromos biztonság

Mindig vizsgálja meg, hogy az akkumulátor feszültsége megfelel-e a típusazonosító táblán feltüntetett értéknek. Ezen kívül vizsgálja meg, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az akkumulátortöltő bemeneti feszültségének.

Kezelés

Állítsa be a forgásirányt

A jobb/bal forgásirány-váltóval (3) megváltoztathatja a készülék forgásirányát. Ez a funkció nem működik a Be-/Kikapcsoló megnyomott állapotában. Ha a forgásiránykapcsoló (3) középpállásban van, akkor a Be-/Ki-kapcsoló blokkolva van.

Jobbrafutás: Fúráshoz és csavarok behajtásához nyomja ütközésig balra a jobb/bal forgásirány-váltót.

Balrafutás: Csavarok meglazításához vagy kihajtásához nyomja ütközésig jobbra a jobb/bal forgásirány-váltót.

Be-/ kikapcsoló

A be-/ki kapcsolóval (4) a fordulatszám fokozatmentesen szabályozható. Minél tovább tartja megnyomva a kapcsolót, annál magasabb lesz az akkus csavarhúzó fordulatszáma.

Az elektromos szerszám kikapcsolásához engedje el a be-/kikapcsolót (4).

Szerszámcseré

Figyelem! Az akkus csavarhúzón végzendő minden munka (pl. szerszámcseré, karbantartás stb.) előtt állítsa középső állásba a jobb/bal forgásirány-váltót (3).

Karbantartás és ápolás

Figyelem! Tisztítási munkálatok előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.

- A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon semmilyen oldószert. A különféle

vegyszerek megtámadhatják és károsíthatják az alkatrészeket.

- A piszok, olaj, zsír, por, stb. eltávolításához csak tiszta kendőt használjon.

Üzembe helyezés

Munkavégzés közben mindig viseljen védőszemüveget, fülvédőt, védőkesztyűt és erős anyagú munkaruhát!



Tönkrement elektromos berendezések, szerszámok és a környezetvédelem

Amennyiben az Ön elektromos berendezése vagy szerszáma egy napon az intenzív használat miatt cserére szorul, vagy rá nincs többé szükség, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. Az elektromos készülékeknek és szerszámoknak nincs helye a háztartási szemétben, ehelyett környezetbarát módon hasznosíthatók.

Fontos tudnivalók



Veszélyes hulladéknak nincs helye a háztartási szemétben



Ne érje víz – életveszély



Ne dobja tűzbe



Környezeti hőmérséklet maximum 50 °C



Zöld Pont

GARANCIA

A garanciával kapcsolatos szolgáltatásokra abban országban érvényes mindenkori törvény szerinti garanciára és szavatosságra vonatkozó rendelkezések vonatkoznak, amelyben a termék értékesítésre került.

Az értékesített termékek nem szakszerű használatából eredő károkra és hibákra a garancia nem vonatkozik.

Probléma vagy hiányosság esetén először lépjenek kapcsolatba az Önhöz legközelebb lévő Gardens Best márkakereskedővel. A márkakereskedő legtöbbször képes azonnal megszüntetni a problémát vagy hiányosságot.

A következőkre nem vonatkoznak a garanciális szolgáltatások:

- ▶ Akkumulátorok
- ▶ Valamennyi tartozék (mint pl. töltőkészülék, stb.)
- ▶ Kopó alkatrészek (pl. szénkefék, kapcsolók, kábelek, tömítések stb.)
- ▶ Nem megfelelő vagy nem szakszerű használat
- ▶ A tulajdonos vagy egy harmadik személy általi hibás üzembe helyezés
- ▶ Alkatrészek javítása vagy cseréje
- ▶ Olyan hiányosságok, amelyek a nem szakszerű használatra, normál kopásra vagy a karbantartás és ápolás hiányosságaira vezethetők vissza.
- ▶ Olyan termékek, amelyeket üzleti, szakmai célokból vagy kölcsönzésre használnak.
- ▶ Olyan károk, amelyek a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

SZAVATOSSÁGI IGÉNYÉT ELISMERJÜK, HA:

- ▶ Pénztári blokk formájában bemutatja a vásárlási bizonylatot (a vásárlás időpontjával)
- ▶ A garancialevél teljesen ki van töltve
- ▶ A készüléket harmadik személy nem javította és/vagy nem cserélte ki annak alkatrészeit
- ▶ A készüléket nem használták szakszerűtlenül
- ▶ Nem forog fenn vis major esete
- ▶ Benyújtják a meghibásodás leírását

A garanciális rendelkezések szállítási és értékesítési feltételeinkkel együtt érvényesek.



EU megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó / Meghatalmazó:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Termék:

Akkumulátoros ütvecsavarozó négyszögletű 1/2"
WB 18V-SSV CPF

Ezennel kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a fent leírt gép tervezésében és felépítésében, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alábbiakban felsorolt irányelvek követelményeinek a következő szabványok figyelembe vétele mellett.

A készülék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén nyilatkozatunk érvényét veszíti. A műszaki dokumentumok az aláírónál megvásárolhatók.

Irányelvek:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Szabványok:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

HR**BIH**

ČESTITAMO NA KUPNJI BEŽIČNOG UDARNOG IZVIJAČA IZ WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Molimo prije uporabe pročitajte slijedeće korisničke naputke. Molimo obratite pozornost na sigurnosne naputke u ovim korisničkim naputcima.

OPIS PROIZVODA

1. 1/2" vanjski kvadratni priхват
2. LED-svjetlo
3. Prekidač za biranje pravca
4. Sklopka za uključivanje/isključivanje
5. Utor za aku bateriju
6. Nasadne glave
(17, 19, 21, 23mm)



Tehnički podaci

Napajanje motora:	18 V jed. struja
Werkzeugaufnahme:	1/2"
Broj okretaja u praznom hodu:	0-2200 min ⁻¹
max. zakretni moment:	400 Nm
max. moment otpuštanja:	500 Nm
Desno-lijevo-hod:	da
Broj udara:	0-3000 min ⁻¹
Razina zvučnog tlaka (LPA):	84,4 dB(A)
Nesigurnost (KPA):	3 dB(A)
Razina zvučne snage (LWA):	95,4 dB(A)
Nesigurnost (KWA):	3 dB(A)
Emisiona vrijednost vibracija ah:	8,009 m/s ²
Težina:	1,85 kg
Pročitati korisničke upute	
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočale i rukavice	  
Ne rabiti na kiši, štiti od vlage	
Udaljite druge osobe	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Napomena!

Uređaj se isporučuje bez aku baterije i urešaja za punjenje, a smije se koristiti samo s Li-ion aku baterijama iz Workers Best Cordless Power Family!

Li-ion aku baterija iz Workers Best Cordless Power Family smije se puniti samo uređajima za punjenje iz ove obitelji sustava!

Za više informacija o aku baterijama i uređajima za punjenje obratite se specijaliziranom prodavaču u svojoj blizini ili pronađite više informacija na našoj Homepage www.workers-best.com.



Vrijednost vibracija će se promijeniti na osnovu područja uporabe električnog alata i u izuzetnim slučajevima može biti iznad navedene vrijednosti.

Propisna primjena

Bežični udarni izvijač prikladan je za uvrtanje i otpuštanje vijaka i matica.

Rabite ovaj stroj samo za njegovu namjenu! Svako korištenje van toga se smatra nepropisnim. Za ozljede bilo koje vrste ili štete, koje iz toga proizlaze, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Prema propisima, naši uređaji nisu konstruirani za uporabu u zanatstvu, obrtništvu ili u industriji. Ako bi se ovaj uređaj koristio u sklopu zanatskog, obrtničkog ili industrijskog pogona, to je isključeno iz garancije.



Kod uporabe uređaja potrebno je pridržavanje sigurnosnih mjera, kako bi se spriječile ozljede i štete. Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Dobro ih sačuvajte, kako bi vam stajale na raspolaganju u svako vrijeme. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, isporučite i ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Za štete i nezgode koja nastanu zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih uputa, ne možemo preuzeti odgovornost.

Opći sigurnosni naputci

Pozor! Treba pročitati sve naputke. Nepoštivanje slijedećih naputaka može izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pojam „Električni alat“ koji se rabi u nastavku teksta, se odnosi na električne alate priključene na strujnu mrežu (sa električnim kabelom) i na električne alate pogonjene baterijom (bez električnog kabela).

Dobro čuvajte ove naputke!

1. Radno mjesto

- a. **Održavajte Vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered i neosvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća.
- b. **Ne radite s uređajem u okružju u kojem postoji opasnost od eksplozija - u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** Kod otklona, možete izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Električka sigurnost

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne rabite adapterski utikač s uzemljenim uređajima.** Nepromijenjeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte dodir s uzemljenim površinama, poput cijevi, grijanja, štednjaka i hladnjaka.** Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Uređaj držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d. **Ne rabite kabel u druge svrhe, kako biste npr. vukli uređaj, objesili ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretljivih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e. **Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, uvijek rabite samo onaj produžni kabel, koji je predviđen za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabla namijenjenog za uporabu na otvorenom, smanjuje rizik od električnog udara.

- f. **Ukoliko se ne može izbjeći uporaba električnog alata u mokrom okruženju, koristite FI-sklopku.** Uporaba FI-sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a. **Budite pažljivi, pazite što radite i usredotočite se na rad s električnim alatom. Ne rabite uređaj, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b. **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme poput maski za prašinu, nesklizajućih zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili slušalica, s obzirom na vrstu i primjenu električnog uređaja, smanjuje rizik od ozljeda.
- c. **Izbjegavajte nenadzirano uključivanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije no što ga priključite na struju i/ili aku, prije no što ga uzmete ili nosite.** Ako uređaj nosite s prstom na sklopci ili ako uključeni uređaj spajate na struju, može doći do nesreća.
- d. **Uklonite uređaj za namještanje ili vijčani ključ, prije nego uključite uređaj.** Alat ili ključ koji dođe u dodir s okretajućim dijelovima uređaja, može izazvati ozljede.
- e. **Spriječite nenormalne položaje tijela. Pazite na ispravan i siguran položaj tijela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni uređaj.
- f. **Nosite primjerenu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Kada se montiraju usisni ili prihvatni uređaji, pazite da su priključeni i ispravno uporabljeni.** Primjena takvih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Nemojte se uljuljati u lažnu sigurnost i zanemariti sigurnosna pravila za električne alate, iako ste nakon višestruke uporabe dobro upoznati s radom električnog alata.** Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.

4. Uporaba i rukovanje električnim alatima

- a. **Ne preopterećujte uređaj. Za Vaš rad rabite odgovarajući električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne rabite električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popravljati.
- c. **Prije namještanja uređaja, zamjene dijelova pribora ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite aku.** Ova mjera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u uporabi, spremite van dosega djece. Ne dopuštajte uporabu uređaja osobama koje nisu upoznate s uređajem, ili nisu pročitale naputke.** Električni su alati opasni, ako ih rabe neiskusne osobe.
- e. **Brižno održavajte uređaj. Provjeravajte da li dijelovi uređaja funkcioniraju besprijekorno i da se ne stežu ili da su dijelovi slomljeni ili tako oštećeni da**

narušavaju funkciju uređaja. Popravite oštećene dijelove prije uporabe uređaja.

Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.

- f. **Alat za rezanje održavajte ostrim i čistim.** Brižno čuvani alati za rezanje sa ostrim rubovima za rezanje manje se zapetljavaju i mogu se lakše voditi.
- g. **Ovaj električni alat, pribor, umetnuti alat itd. rabite u skladu s ovim naputcima te kako je posebno propisano za ovu vrstu uređaja. Pritom imajte na umu radne uvjete, kao i djelatnost koja se izvodi.** Uporaba električnog alata u druge svrhe od onih predviđenih, može dovesti do opisanih situacija.
- h. **Održavajte ručke i površine za držanje suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave drške ili površine koje držite ne omogućavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Uporaba i rukovanje aku alatima

- a. **Aku-baterije puniti samo u uređajima za punjenje koji su preporučani od strane proizvođača.** Kod uređaja za punjenje koji je prikladan za određeni tip aku-baterija, postoji opasnost od požara kada se rabi za druge aku-baterije.
- b. **Rabite samo odgovarajuće aku-baterije u električnim alatima.** Uporaba drugih aku-baterija može izazvati ozljede i opasnost od požara.
- c. **Udaljite aku-baterije od klamerica, kovanica, ključeva, čavli, vijaka ili drugih mali metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premoštavanje kontakta.** Kratki spoj između aku-baterija može imati za posljedicu opekotine ili vatru.
- d. **Kod pogrešne primjene može izaći tečnost iz aku-baterija. Izbjegavajte kontakt sa time. Kod nenamjernog kontakta isperite sa vodom. Ukoliko u oči dospije tekućina odmah dodatno zatražite liječničku pomoć.** Tečnost iz aku-baterija može izazvati iritaciju kože ili opekotine.
- e. **Nemojte koristiti oštećenu ili preinačenu aku bateriju.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije.
- f. **Ne izlažite aku bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili previsoke temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- g. **Slijedite sve naputke za punjenje i nikada nemojte puniti aku bateriju ili bežični alat izvan temperaturnog područja navedenog u uputama za uporabu.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područja može uništiti aku bateriju i povećati rizik od požara.

6. Servis

- a. Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručne osobe i samo s izvornim zamjenskim dijelovima. Tako se pazi da sigurnost uređaja ostaje prisutna.
- b. **Nikada ne održavajte oštećene aku baterije.** Svako održavanje aku baterija smije izvoditi samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

7. Posebne sigurnosne napomene za izvijače i udarne izvijače

- a. **Prilikom izvođenja radova, pri kojima vijak može pogoditi skrivene vodove, držite električni alat za izolirane površine za držanje.** Kontakt vijaka s vodom pod naponom može također staviti metalne dijelove uređaja pod napon i uzrokovati strujni udar.



Električka sigurnost

Uvijek provjerite da li napon aku-baterije odgovara naponu na oznaci tipa. Osim toga provjerite da li mrežni napon odgovara ulaznom naponu uređaja za punjenje aku-baterija

Rukovanje

Podešavanje smjera okretanja

S prekidačem za desni/lijevi smjer (3) možete mijenjati smjer okretanja uređaja. Kod pritisnute U/IZ sklopke to nije moguće. Ako se prekidač za smjer okretanja (3) nalazi u središnjem položaju, sklopka za uključivanje/isključivanje je blokirana.

Desni smjer: Za bušenje i zavrtnje vijaka pritisnite prekidač za desni / lijevi smjer na lijevu stranu do kraja.

Lijevi smjer: Za odvijanje odnosno vađenje vijaka pritisnite prekidač za desni / lijevi smjer na desnu stranu do kraja.

U/IZ sklopka

Sa U/IZ sklopkom (4) možete upravljati broj okretaja bez preskakanja. Što dalje pritisnete sklopku, to je veći broj okretaja aku bušilice odvijачa.

Za isključivanje električnog alata pustite U/IZ sklopku (4).

Promjena alata

Pozor! Kod svih radova (npr. promjena alata, održavanje, itd.) postavite prekidač za desni/lijevi smjer na aku-odvijaču (3) na srednji položaj.

Održavanje i njega

Pozor! Uklonite aku bateriju prije svih radova čišćenja.

- Za čišćenje dijelova od vještačkog materijala ne rabite nikakva sredstva za razrjeđivanje. Razne kemikalije mogu nagristi i oštetiti dijelove.
- Za uklanjanje prljavštine, ulja, masnoće i prašine itd. uvijek rabite čiste krpe.

Pušanje u rad

Pri radu u pricipu nositi zaštitne naočale, štitnike za uši i čvrsto radno odijelo!



Istrošeni električni uređaji, alati i zaštita okoliša

Ako Vaši električni uređaji i alati jednog dana postanu tako istrošeni da ih je potrebno zamijeniti ili Vam više nisu potrebni, imajte na umu zaštitu okoliša. Električni uređaji i alati ne spadaju u obično kućno smeće, nego ih se može ponovno iskoristiti na ekološki način.

Važni napuci



Posebni otpad, ne bacati u kućno smeće.



Ne bacati u vodu - postoji opasnost po život



Ne bacati u vatru



Okolna temperatura maksimalno 50 °C



„Zelena točka“
(prijatelj okoliša)

JAMSTVO

Jamstvo je osigurano u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonskim jamstvima/odredbama o jamstvu u kojima je proizvod kupljen.

Ne može se jamčiti za štete ili nedostatke nastale zbog nepravilne uporabe prodanih proizvoda.

Ako nastupi problem ili nedostatak, obratite se uvijek najbližem ugovornom trgovcu.

Vaš ugovorni trgovac većinom će problem ili pogrešku moći neposredno otkloniti.

Izuzeti iz jamstva su:

- ▶ Baterije
- ▶ Cjelokupan pribor (kao npr.: uređaji za punjenje i sl.)
- ▶ Istrošeni dijelovi (npr. grafitne četke, prekidači, kabele, brtve i sl.)
- ▶ Neodgovarajuća ili nepravilna upotreba
- ▶ Neispravno puštanje u pogon od vlasnika ili treće strane
- ▶ Popravak ili zamjena dijelova
- ▶ Nedostaci zbog nepravilne upotrebe, uobičajenog trošenja ili nedovoljnog održavanja i njege.
- ▶ Proizvodi koji se koriste za komercijalne, profesionalne ili najamne svrhe.
- ▶ Oštećenja koja su nastala nepridržavanjem uputa za uporabu.

Vaše pravo na jamstvo može biti priznato samo kada:

- ▶ možete predložiti potvrdu o kupnji (datum kupnje) u obliku blagajničkog bona
- ▶ je garantni list potpuno ispunjen
- ▶ na uređaju nisu izvršene popravke i/ili zamjene komponenti od strane trećih osoba
- ▶ uređaj nije korišten na nenamjenski način
- ▶ nije u pitanju viša sila
- ▶ postoji opis kvara

Jamstvene odredbe vrijede zajedno s našim uvjetima isporuke i prodaje.



EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač / Ovlašteni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Bežični kvadratni udarni izvijač ½"
WB 18V-SSV CPF

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisani uređaj zbog svog dizajna i konstrukcije, uzimajući u obzir dolje navedene norme, kao i u verzijama koje smo stavili na tržište, ispunjava sve zahtjeve dolje navedenih Direktiva.

U slučaju izmjene koja nije dogovorena s nama, ova izjava gubi valjanost. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

ВИ ЧЕСТИТАМЕ ЗА КУПУВАЊЕТО НА АКУМУЛАТОРСКИ УДАРЕН ОДВРТУВАЧ ОД WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Пред да почнете со употреба, прочитајте го упатството за употреба. Во упатството за употреба обрнете внимание на безбедносните упатства.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

1. 1/2" надворешен четириаголен отвор
2. Ламба со ЛЕД-диода
3. Прекинувач за правецот на вртење
4. Прекинувач за вклучување/исклучување
5. Место за акумулаторската батерија
6. Битови
(17, 19, 21, 23mm)



Технички податоци

Напојување за моторот:	18 V d.c.
Отвор за монтажа на алатките:	1/2"
Број на вртежи во празен од:	0-2200 min ⁻¹
макс. момент на вртежи	400 Nm
макс. момент на одвртување:	500 Nm
Вртење на десно/лево:	да
Број на удари:	0-3000 min ⁻¹
Звучен притисок (LPA):	84,4 dB(A)
Несигурност (KPA):	3 dB(A)
Степен на јачина на бучавост (LWA):	95,4 dB(A)
Несигурност (KWA):	3 dB(A)
Вредност на емисија на вибрации ah:	8,009 m/s ²
Тежина:	1,85 kg
Прочитајте го упатството за употреба	
Носете заштита за уши, заштитни очила и ракавици	
Да не се користи на дожд, да се заштити од влага	
Другите лица да стојат на одредена оддалеченост	
ANS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Упатство!

Уредот се доставува без акумулаторска батерија и уред за полнење и смее да се користи исклучиво со литиум-јонски акумулаторски батерии од Workers Best Cordless Power Family!

Литиум-јонската акумулаторска батерија од Workers Best Cordless Power Family смее да се користи само со уреди за полнење од оваа фамилија на системот!

За повеќе информации во врска со акумулаторската батерија и уреди за полнење, обратете се кај дистрибутер на во ваша близина и најдете информации на нашата почетна страница www.workers-best.com.



Вредноста на вибрациите се менува врз основа на областа на употреба на електричната алатка и може во исклучителни случаи да биде и над зададената вредност.

Предвидена употреба

Акумулаторските ударен одвртувач е наменет за завртување и одвртување завртки и навртки.

Употребувајте ја машината согласно нејзината намена! Секое користење, кое што не е во рамките на предвидената намена, не е во согласност со намената. За повредите од секаков тип или за штетите кои настанале поради тоа, одговорен ќе биде корисникот, а не производителот. Нашите уреди не се наменети за користење во работилници, занаетчиство или во индустрија. Ако уредот се користи во работилница, занаетчиски погон или индустриски погон, тогаш гаранцијата нема да важи.



При користењето на уредите мора да се запазат одредени безбедносни прописи за да се спречат повреди и оштетувања. Затоа прочитајте внимателно упатството за употреба/безбедносните упатства. Чувајте ги внимателно со цел информациите да ви стојат на располагање во секое време. Ако го дадете уредот на други лица, дадете им го и упатството за употреба/безбедносните упатства. Не преземаме одговорност за несреќи или штети кои настанале како резултат на непочитувањето на ова упатство или на безбедносните упатства.

Општи безбедносни упатства

Внимание! Прочитајте ги следниве упатства. Непочитувањето на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или тешки повреди. Подолу употребениот поим „електрична алатка„ се однесува на електрични алатки со погон на електрична струја (со електричен кабел) и на електрични алатки со погон на акумулаторска батерија (без мрежен кабел).

Чувајте ги добро овие упатства!

1. Работно место

- a. **Работната област да биде чиста и добро осветлена.** Нередот и неосветлената работна област може да доведат до повреди.
- b. **Не го користете уредот во околина во која што постои опасност од експлозија, односно во која што се наоѓаат запалливи течности, гасови или честички.** Од електричните алатки излегуваат искри кои што може да ги запалат честичките или пареата.
- c. **Бидете оддалечени од деца и други лица додека ја користите електричната алатка.** Ако ви го одвлечат вниманието може да изгубите контрола врз уредот.

2. Електрична безбедност

- a. **Приклучокот на уредот мора да биде соодветен за дозната. Приклучокот не смее да се промени на ниту еден начин. Не користете приклучок со адаптер заедно со заземјени уреди.** Непроменетиот приклучок и соодветните дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте контакт со заземјени површини, како цевки, парно, електричен шпорет и фрижидер.** Постои поголем ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Уредот држете го настрана од дожд или влага.** Навлегувањето на вода во електричниот уред го зголемува ризикот од електричен удар.
- d. **Не ја менувајте намената на кабелот за да го носите уредот, да го закачите или за да го извлечете приклучокот од дозната. Кабелот држете го настрана од топлина, масло, остри рабови или од подвижните делови на уредот.** Оштетениот или замрсаниот кабел го зголемува ризикот од електричен удар.

- e. **Кога со електричниот уред работите на отворено, користете продолжен кабел кој што е исто така наменет за надворешна употреба.** Користењето на продолжен кабел за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен уред.
- f. **Ако не може да се избегне користење на уредот во влажна средина, користете заштитен уред за диференцијална струја.** Употребата на заштитен уред за диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

3. Безбедност на лица

- a. **Бидете внимателни, внимавајте како постапувате и свесно пристапете и на работата со електрична алатка. Не користете го уредот кога сте уморни или пак под влијание на дроги, алкохол или лекарства.** Само еден момент на невнимание при користењето на уредот може да доведе до сериозни повреди.
- b. **Секогаш носете опрема за лична заштита и заштитни очила.** Носењето на опрема за лична заштита како маска против прашина, чевли кои не се лизгаат, заштитен шлем или заштита за уши во зависност од видот и намената на електричната алатка, го намалува ризикот од повреди.
- c. **Избегнувајте непланирано користење. Уверете се дека електричната алатка е исклучена пред да ја приклучите на напојувањето со електрична енергија/на акумулаторската батерија или пред да ја подигнете или носите.** Ако при носењето на уредот прстот ви стои на прекинувачот или ако претходно вклучениот уред го приклучите на напојувањето со електрична енергија, може да настане несреќа.
- d. **Пред да го вклучите уредот, отстранете ги сите алатки за прилагодување или клучевите за зашрафување.** Алатка или клуч, кои се наоѓаат на дел од уредот кој што ротира, може да доведат до несреќа.
- e. Избегнувајте неприродно држење на телото. Погрижете се да стоите во сигурна положба и држете рамнотежа. **На тој начин можете подобро да ја контролирате електричната алатка во непредвидливи ситуации.**
- f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата, облеката и ракавиците држете ги понастрана од подвижните делови.** Широката облека, накитот и долгата коса може да бидат зафатени од подвижните делови.
- g. **Кога се монтираат уредот за смукање на прашина и корпата, осигуратјте се дека тие се прицврстени и правилно се користат.** Користењето на овие уреди ги намалува опасностите од прашина.
- h. **Не користете ја алатката кога безбедноста е нарушена и не прекршувајте ги безбедносните правила за електричната алатка дури и ако сте запознаени со алатката поради претходно користење.** Невнимателното ракување може да предизвика сериозни повреди за дел од секунда.

4. Употреба на и управување со електричната алатка

- a. **Не преоптеретувајте го уредот. За вашата работа користете ја електричната алатка со соодветна намена.** Со соодветната електрична алатка ќе работите подобро и посигурно во дадената работна област.
- b. **Не користете електрична алатка чиј што прекинувач е дефектен.**

Електричната алатка која што повеќе не може да се вклучува или исклучува е опасна и мора да се однесе на поправка.

- c. **Извлечете го приклучокот од дозната и/или отстранете ја акумулаторската батерија пред да правите прилагодување на уредот, менување на додатоците или складирање на уредот.** Оваа безбедносна мерка го спречува непланираното вклучување на уредот.
- d. **Електричните алатки што не ги користите, чувајте ги надвор од дофат на деца. Не дозволувајте користење на уредот од страна на лица кои не се запознаени со начинот на работа на уредот или пак ги немаат прочитано овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога се користат од страна на неискусни лица.
- e. **Внимателно негувајте го уредот. Контролирајте дали подвижните делови на уредот функционираат беспрекорно и не закачуваат, дали се скршени или оштетени некои делови кои што влијаат на функционирањето на уредот.** Оштетените делови сменете ги пред повторно да го користите уредот. Многу несреќи настануваат поради лошо одржување на електричните алатки.
- f. **Алатките за сечење чувајте ги остри и чисти.** Грижливо негуваните алатки за сечење со остри рабови на сечилата помалку се блокираат и се полесни за управување.
- g. **Електричната алатка, додатоците, алатките за вградување и сл. користете ги согласно овие упатства и на начин пропишан за овој специјален тип уред. При тоа земете ги предвид работните услови и работата која треба да ја реализирате.** Користењето електрични алатки за други намени различни од предвидената може да доведе до опасни ситуации.
- h. **Рачките и нивните површини треба да бидат суви, чисти и незагадени со масло и маснотии.** Лизгавите рачки и делови за држење предизвикуваат небезбедно ракување и губење контрола на електричната алатка во непредвидени ситуации.

5. Употреба и управување со алатката со акумулаторска батерија

- a. **Акумулаторските батерии полнете ги само со уреди за полнење кои се препорачани од производителот.** Кај уредот за полнење којшто е наменет за одреден вид акумулаторска батерија постои опасност од пожар ако тој се користи за други акумулаторски батерии.
- b. **За електричните алатки користете ги само акумулаторските батерии кои се предвидени за нивната употреба.** Користењето други акумулаторски батерии може да доведе до повреди и опасност од пожар.
- c. **Акумулаторската батерија која што не ја користите, држете ја настрана од хефталици, монети, клучеви, игли, шрафови или други мали метални предмети коишто можат да предизвикаат премостување на контактите.** Краткиот спој помеѓу контактите на акумулаторската батерија може да предизвика изгореници или пожар.
- d. **При погрешна употреба може да истече течност од акумулаторската батерија. Избегнувајте контакт со неа. Во случај на контакт исплакнете со вода. Ако течноста навлезе во очите, побарајте лекарска помош.** Течностите кои истекуваат од акумулаторската батерија може да предизвикаат иритација на кожата или изгореници.
- e. **Не користете оштетени или изменети акумулаторски батерии.** Оштетените или изменетите акумулаторски батерии може да работат непредвидено и да

предизвикаат пожар, експлозија или опасност за повреди.

- f. **Не изложувајте ја акумулаторската батерија на оган или превисоки температури.** Пожарот или температурите над 130 °C може да предизвикаат експлозија.
- g. **Следете ги сите упатства за полнење и никогаш не полнете ја акумулаторската батерија или батериската алатка поинаку од упатствата.** Погрешното полнење или полнењето надвор од дозволениот температурен опсег може да предизвика оштетување на акумулаторската батерија и да го зголеми ризикот за пожар.

6. Сервисирање

- a. Поправките на уредот да се вршат од страна на квалификуван стручен персонал и со оригинални резервни делови. На тој начин се обезбедува задржување на безбедноста на уредот.
- b. **Никогаш не одржувајте оштетена акумулаторска батерија.** Сето одржување на акумулаторската батерија треба да го изведува само производителот или овластена сервис.

7. Специфични безбедносни упатства за одвртувач и ударен одвртувач

- a. **Држете ја акумулаторската електрична алатка за изолираните рачки кога работите во случаи кога завртката може да удри во прикриен кабел за струја.** Контактот на завртката со линија која спроведува напон може да ги стави под напон металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.



Електрична безбедност

Секогаш проверувајте дали напонот на батеријата соодветствува на напонот кој е наведен на табличката. Освен тоа, проверете дали напонот на мрежата соодветствува на влезниот напон на уредот за полнење на акумулаторската батерија.

Управување

Приспособување на правецот на вртење

Со прекинувачот за вртење на десно/лево (3) можете да го смените правецот на вртење на уредот. Тоа не е можно ако е притиснат прекинувачот за вклучување/исклучување. Ако прекинувачот за насока на ротација (3) е во средната позиција, тогаш е блокиран прекинувачот за вклучување/исклучување.

Вртење во десно: за дупчење и завртување на шrafoви притиснете го прекинувачот за вртење на десно/лево кон лево до аголот на застанување.

Вртење во лево: за одвртување, односно отшрафување на шrafoви притиснете го прекинувачот за вртење на десно/лево кон десно до аголот на застанување.

Прекинувач за вклучување/исклучување

Со прекинувачот за вклучување/исклучување (4) можете непрекинато да го регулирате бројот на вртежи. Колку повеќе го притискате прекинувачот, толку е

поголем бројот на вртежи на акумулаторската дупчалка - одвртувач.
За исклучување на електричната алатка отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување (4).

Менување на алатките

Внимание! За време на сите работи (на пример менување на алатките, одржување итн.) наместете го прекинувачот за вртење во десно/лево (3) на акумулаторскиот одвртувач во средна положба.

Одржување и нега

Внимание! Отстранете ја акумулаторската батерија пред чистењето.

- Во никој случај не користете разредувач за чистење на пластифицираните делови. Различните хемикалии можат да ги оштетат деловите на уредот.
- За отстранување на нечистотија, масло, маснотии, прашина и слично користете само чисти крпи.

Пуштање во работа

За време на работа носете заштитни очила, заштита за уши, заштитни ракавици и соодветна работна облека!



Употребени алатки и заштита на животната средина

Алатките мора да се заменуваат доколку интензивно ги користите, или повеќе не ви се од корист. Алатките не се фрлаат со вообичаеното ѓубре од домаќинството. Наместо тоа тие можат да бидат искористени на начин кој не ја загадува животната средина.

Важни забелешки



Опасниот отпад не се фрла во ѓубре од домаќинството



Да не се фрла во вода - Опасност по живот



Да не се фрла во оган



Собна температура најмногу 50 °C



Зелен пункт

ГАРАНЦИЈА

Гаранцијата е обезбедена во согласност со соодветните применливи државни законски гаранции / гаранциски одредби во кои е купен производот.

Не може да се издаде гаранција за штети или недостатоци кои произлегуваат од неправилна употреба на продадените производи.

Ако се појави проблем или недостаток, стапете во контакт прво со вашиот овластен дистрибутер. Вашиот овластен дистрибутер најчесто може директно да го отстрани проблемот или недостатокот.

Гаранцијата не опфаќа:

- ▶ Акумулаторски батерии
- ▶ Сите додатоци (како на пример: уреди за полнење и сл.)
- ▶ Делови што подлежат на абење (на пример: јаглени четкички, прекинувачи, кабли, заптивки и сл.)
- ▶ Несоодветна или неправилна употреба
- ▶ Неправилно пуштање во погон од страна на сопственикот или трето лице
- ▶ Поправка или замена на компоненти
- ▶ Дефекти поради неправилна употреба, при редовно абење или недостаток одржување и нега.
- ▶ Производи кои се користат за комерцијални, професионални цели или за изнајмување.
- ▶ Штети предизвикани од непочитување на упатството за употреба.

Вашето барање за гаранција се признава само ако:

- ▶ се приложи потврда за купувањето (датум на купување) во форма на сметка издадена на каса
- ▶ гарантниот лист е целосно пополнет
- ▶ не се направени поправки на уредот и/или замена на компоненти од трети лица
- ▶ уредот не се користел несоодветно
- ▶ нема виша сила
- ▶ ако е приложен опис на недостатокот

Одредбите на гаранцијата важат заедно со нашите услови за достава и продажба.



ЕУ изјава за усогласеност

Производител/овластен претставник:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Производ:

Акумулаторски ударен одвртувач, четириаголен 1/2"
WB 18V-SSV CPFS

Изјавуваме под целосна наша одговорност дека машината опишана горе ги исполнува сите услови во наведените регулативи долу врз основа на својот дизајн, конструкција, како и врз основа на нејзините верзии коишто може да се пронајдат на пазарот.
Во случај на измени на уредот, коишто не се направени со наша согласност, оваа изјава ја губи важноста. Техничката документација може да се добие кај лицето потписник.

Регулативи:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Стандарди:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU AKUMULATOROWEGO ZAKRĘTAKA UDAROWEGO Z SERII WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać poniższe zasady obsługi.
Przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

OPIS PRODUKTU

1. Chwyt kwadratowy zewnętrzny 1/2"
2. Oświetlenie LED
3. Przełącznik kierunku obrotów
4. Włącznik/wyłącznik
5. Gniazdo akumulatora
6. Klucze nasadowe
(17, 19, 21, 23mm)



Dane techniczne

Napięcie zasilania silnika:	18 V DC
Uchwyt narzędziowy:	1/2"
Prędkość obrotowa na biegu jałowym:	0-2200 min ⁻¹
maks. moment obrotowy	400 Nm
maks. moment odkręcania:	500 Nm
Obroty prawo/lewo:	tak
Liczba uderzeń:	0-3000 min ⁻¹
Poziom ciśnienia akustycznego (LPA):	84,4 dB(A)
Niepewność wyznaczenia (KPA):	3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LWA):	95,4 dB(A)
Niepewność wyznaczenia (KWA):	3 dB(A)
Poziom emisji drgań ah:	8,009 m/s ²
Ciężar:	1,85 kg
Przeczytać instrukcję obsługi	
Nosić ochronniki słuchu, okulary ochronne i rękawice	  
Nie używać podczas deszczu, chronić przed wilgocią	
Nie dopuszczać osób postronnych	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Wskazówka!

Urządzenie jest dostarczane bez akumulatorów i ładowarki. Urządzenie wolno stosować wyłącznie z akumulatorami Li-Ion z serii Workers Best Cordless Power Family! Akumulatory Li-Ion z serii Workers Best Cordless Power Family wolno ładować wyłącznie za pomocą ładowarek przewidzianych dla tego systemu!

Więcej informacji na temat akumulatorów i ładowarek można uzyskać w najbliższym punkcie sprzedaży lub na naszej stronie internetowej www.workers-best.com.



Poziom wibracji zmienia się w zależności od obrabianego materiału, do którego jest używane elektronarzędzie i w wyjątkowych przypadkach może być wyższy od podanej wartości.

Przeznaczenie urządzenia

Akumulatorowy zakrętkak uderowy jest przeznaczony do wkręcania/przykręcania i wykręcania/odkręcania wkrętów i nakrętek.

Urządzenie stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem! Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe z tego obrażenia lub szkody. Odpowiedzialność spoczywa wyłącznie na użytkowniku. Nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Użycie urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych skutkuje utratą gwarancji.



Aby uniknąć obrażeń i szkód podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać pewnych zasad bezpieczeństwa. Dlatego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi/zasady bezpieczeństwa. Instrukcję zachować, aby w razie potrzeby móc znaleźć w niej potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im wręczyć również niniejszą instrukcję/zasady bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Uwaga! Przeczytać całą instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Stosowane poniżej pojęcie „urządzenie elektryczne” dotyczy urządzeń elektrycznych zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) oraz urządzeń elektrycznych zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu!

1. Stanowisko pracy

- a. **Obszar pracy musi być utrzymywany w należyтым porządku oraz dobrze oświetlony.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadków przy pracy.
- b. **Urządzenia nie wolno używać w miejscach zagrożonych wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c. **Podczas używania urządzenia nie dopuszczać do niego dzieci i innych osób.** Odwrócenie uwagi mogłoby spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka do podłączenia urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Do wtyczek urządzeń uziemionych nie stosować przejściówek.** Stosowanie oryginalnej wtyczki i odpowiednich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b. **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecykami i lodówkami.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- c. **Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Urządzenia nie przenosić ani zawieszać na kablu. Nie ciągnąć za kabel wyciągając wtyczkę z gniazdka. Kabel chronić przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami lub ruchomymi elementami urządzenia.** Uszkodzone lub skręcone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. **W przypadku używania narzędzia elektrycznego na zewnątrz, stosować przedłużacz dopuszczony do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f. **Jeśli nie można uniknąć pracy urządzenia elektrycznego w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Stosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. **Podczas pracy za pomocą urządzenia elektrycznego należy zachować uwagę, ostrożność i rozagę. Nie używać urządzenia pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas używania urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- b. **Stosować sprzęt ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie sprzętu ochrony indywidualnej, np. maseczki przeciwpyłowej, obuwia roboczego z podeszwą antypoślizgową, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu, w zależności od rodzaju i przeznaczenia urządzenia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c. **Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia elektrycznego do gniazdka/akumulatora oraz przed jego podniesieniem lub przeniesieniem upewnić się, czy urządzenie jest wyłączone.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia urządzenia lub podłączenie włączonego urządzenia do zasilania może spowodować wypadek.
- d. **Przed włączeniem urządzenia usunąć z niego narzędzie do ustawiania lub klucz.** Pozostawienie narzędzia lub klucza w obracającym się elemencie urządzenia może spowodować obrażenia.
- e. **Unikać nienaturalnej postawy ciała. Zawsze dbać o stabilność i zachowanie równowagi. W ten sposób można lepiej kontrolować urządzenie w razie wystąpienia nieoczekiwanej sytuacji.**
- f. **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów, ubrania i rękawic do ruchomych elementów urządzenia.** Ruchome elementy mogą wciągnąć luźne ubranie, biżuterię lub długie włosy.
- g. **W przypadku stosowania odkurzacza/odciągu pyłu sprawdzić, czy są one podłączone i prawidłowo stosowane.** Stosowanie tego typu urządzeń zmniejsza zagrożenia spowodowane zapyleniem.
- h. **Nawet w przypadku dobrej znajomości elektronarzędzia wynikającej z wielokrotnego używania nie wolno polegać na złudnym poczuciu bezpieczeństwa i nigdy nie wolno ignorować zasad bezpieczeństwa.** Brak skupienia podczas pracy może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. Użytkowanie urządzenia elektrycznego

- a. **Nie dopuszczać do przeciążenia urządzenia. Do określonych prac używać przeznaczonych do ich wykonywania urządzeń elektrycznych.** Stosując odpowiednie urządzenie elektryczne można lepiej i bezpieczniej pracować w podanym zakresie mocy.
- b. **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi zagrożenie i wymaga naprawy.
- c. **Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub/i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do ustawień, wymiany akcesoriów lub odłożeniem urządzenia.** Zapobiega to przypadkowemu włączeniu urządzenia.
- d. **Nieużywane urządzenia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwolić, aby urządzenia używały osoby, które nie znają jego obsługi lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Urządzenia elektryczne używane przez osoby bez stosownego doświadczenia stanowią zagrożenie.
- e. **Należy starannie dbać o urządzenie. Kontrolować, czy ruchome elementy urządzenia działają prawidłowo i nie blokują się oraz czy elementy urządzenia nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób pogarszający jego sprawność. Przed użyciem urządzenia naprawić uszkodzone elementy.** Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją urządzeń elektrycznych.
- f. **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** Staranne utrzymywane i ostrzone narzędzia tnące rzadziej się klinują i dają się łatwiej prowadzić.
- g. **Podczas wykonywania prac, w których narzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający, należy trzymać urządzenie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować, że również metalowe elementy urządzenia będą przewodziły prąd i w efekcie może dojść do porażenia prądem.
- h. **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym oraz wolnym od oleju i smaru.** Śliszkie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. Eksploatacja i prawidłowe obchodzenie się z narzędziami zasilanymi z akumulatorów

- a. **Akumulatory ładować wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Stosowanie ładowarki przeznaczonej do określonego rodzaju akumulatorów do ładowania innych akumulatorów może spowodować pożar.
- b. **Używać w elektronarzędziach wyłącznie akumulatorów przewidzianych do tego celu.** Używanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń i zagrożenia pożarowego.
- c. **Nieużywane akumulatory należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych metalowych elementów, które mogłyby spowodować zwarcie styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną poparzenia lub pożaru.
- d. **Niewłaściwe stosowanie może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatora. Unikać kontaktu z elektrolitem. W przypadku kontaktu z elektrolitem zmyć wodą. W razie dostania się elektrolitu do oczu, natychmiast skorzystać z pomocy**

- lekarskiej.** Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie skóry lub poparzenie.
- e. **Nie używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą się zachowywać w nieprzewidywalny sposób i prowadzić do zapłonu, wybuchu lub obrażeń ciała.
 - f. **Nie narażać akumulatora na działanie ognia ani zbyt wysokiej temperatury.** Ogień oraz temperatura powyżej 130°C mogą spowodować wybuch akumulatora.
 - g. **Przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących ładowania akumulatora. Nigdy nie ładować akumulatora ani narzędzia akumulatorowego poza podanym w instrukcji obsługi przedziałem temperatury.** Nieprawidłowe ładowanie akumulatora lub jego ładowanie poza dopuszczalnym zakresem temperatury może prowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

6. Serwis

- a. Naprawy urządzenia powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i wyłącznie z użyciem oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie wysokiej jakości urządzenia.
- b. **Nigdy nie naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami powinien wykonywać producent lub upoważnione przez niego placówki serwisowe.

7. Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące wkrętarek i zakrętek udarowych

- a. **Podczas wykonywania prac, przy których wkręt może natrafić na ukryte przewody elektryczne, trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty.** Kontakt wkrętu z przewodem pod napięciem może spowodować przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia i w konsekwencji porażenie prądem.



Bezpieczeństwo elektryczne

Zawsze sprawdzać, czy napięcie akumulatora jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej. Ponadto sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem wejściowym ładowarki.

Obsługa

Ustawianie kierunku obrotów

Za pomocą przełącznika obrotów prawo/lewo (3) można zmieniać kierunek obrotów urządzenia. Nie jest to możliwe, gdy wciśnięty jest włącznik/wyłącznik. Jeżeli przełącznik kierunku obrotów (3) znajduje się w położeniu środkowym, to włącznik/wyłącznik jest zablokowany.

Obroty w prawo: wiercąc otwory lub wkręcając wkręty przestawić przełącznik kierunku obrotów do oporu w lewo.

Obroty w lewo: odkręcając lub wykręcając wkręty przestawić przełącznik kierunku obrotów do oporu w prawo.

Włącznik / wyłącznik

Za pomocą włącznika/wyłącznika (4) można bezstopniowo regulować prędkość obrotową. Dociskając mocniej przycisk zwiększa się proporcjonalnie prędkość obrotowa wiertarko-wkrętarki.

W celu wyłączenia elektronarzędzia zwolnić włącznik/wyłącznik (4).

Wymiana narzędzi

Uwaga! Wykonując przy wiertarko-wkrętarce jakiegokolwiek czynności (np. wymiana narzędzi, konserwacja, itp.) należy ustawić przełącznik obrotów prawo/lewo (3) w położeniu środkowym.

Konserwacja i czyszczenie

Uwaga! Przed każdym czyszczeniem usunąć akumulator.

- Do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie używać rozpuszczalników. Substancje chemiczne mogą uszkodzić plastikowe elementy urządzenia.
- Do usuwania brudu, oleju, tłuszczu, pyłu itp. używać wyłącznie czystych ściereczek.

Uruchomienie

Podczas pracy nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice ochronne oraz mocną odzież roboczą!





Zużyte narzędzia a ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia narzędzie będzie tak zużyte, że nie będzie się nadawało do dalszego użytku i trzeba je będzie wymienić albo nie będą już Państwo mieli dla niego zastosowania, warto pomyśleć o ochronie środowiska. Narzędzia nie są zwykłymi odpadami domowymi i dlatego należy się z nimi obchodzić w szczególny sposób. Można je poddaćrecyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Ważne wskazówki



Nie utylizować odpadów specjalnych jak zwykłych odpadów domowych



Temperatura otoczenia maksymalnie 50 °C



Nie wrzucać do wody zagrożenie życia



Zielony Punkt



Nie wrzucać do ognia

GWARANCJA

Świadczenie gwarancyjne regulują aktualne przepisy dotyczące gwarancji/rękojmi, które obowiązują w kraju nabycia produktu.

Gwarancja nie obejmuje szkód lub usterek powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania zakupionego produktu.

W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem. Autoryzowany dystrybutor najczęściej jest w stanie usunąć problem lub usterkę.

Gwarancją nie są objęte:

- ▶ Akumulatory
- ▶ Wszelkiego rodzaju osprzęt (jak np.: ładowarki itp.)
- ▶ Części zużywalne (np.: szczotki węglowe, przełączniki, kable, uszczelki itp.)
- ▶ Nieodpowiednie lub nieprawidłowe użytkowanie
- ▶ Niewłaściwe uruchomienie przez właściciela lub osobę trzecią
- ▶ Naprawa lub wymiana elementów
- ▶ Usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia lub niedostatecznej konserwacji i dbałości.
- ▶ Produkty używane w celach komercyjnych, zawodowych lub do wynajmowania.
- ▶ Szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Warunki uznania zgłoszenia gwarancyjnego:

- ▶ Przedłożenie dowodu zakupu (data zakupu) w postaci paragonu
- ▶ Wypełniona karta gwarancyjna
- ▶ Urządzenie nie było naprawiane przez osoby trzecie i/lub nie zostały w nim wymienione żadne części
- ▶ Urządzenie nie było niewłaściwie użytkowane
- ▶ Nie stwierdzono działania siły wyższej
- ▶ Przekazanie opisu wady

Postanowienia gwarancyjne obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami dostaw i sprzedaży.



Deklaracja zgodności UE

Producent / pełnomocnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Akumulatorowy zakrętał udarowy
z chwytem kwadratowym 1/2"
WB 18V-SSV CPF

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ze względu na projekt i konstrukcję opisane powyżej maszyny oraz wprowadzane przez nas do obrotu wersje tych maszyn spełniają wszystkie wymogi wymienionych poniżej dyrektyw, z uwzględnieniem norm wymienionych poniżej.

Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uzgodnienia z nami produkty zostaną poddane jakimkolwiek modyfikacjom. Dokumentacja techniczna jest dostępna w siedzibie sygnatariusza.

Dyrektywy:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

**FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA UNEI MAȘINI DE GĂURIT ȘI ÎNȘURUBAT
ROTOPERCUTOARE CU ACUMULATOR
DIN CADRUL WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY**

Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni de utilizare.
Vă rugăm să respectați indicațiile privind securitatea din acest manual de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Adaptor pătrat exterior de 1/2"
2. Iluminare cu LED
3. Comutator sens de rotație
4. Întrerupător pornire/oprire
5. Locașul acumulatorului
6. Chei tubulare
(17, 19, 21, 23mm)



Date tehnice

Alimentare cu tensiune motor:	18 V c.c
Port-sculă:	1/2"
Turația la mers în gol:	0-2200 min ⁻¹
Cuplu max.:	400 Nm
Cuplu de slăbire max.:	500 Nm
Sens de rotație dreapta-stânga:	da
Frecvența de percucie:	0-3000 min ⁻¹
Nivelul presiunii acustice (LPA):	84,4 dB(A)
Factorul de insecuritate (KPA):	3 dB(A)
Nivel putere acustică (LWA):	95,4 dB(A)
Factorul de insecuritate (KWA):	3 dB(A)
Valoarea emisiilor de vibrații ah:	8,009 m/s ²
Masa:	1,85 kg
Citiți instrucțiunile de utilizare	
Purtați echipament de protecție auditivă, ochelari de protecție și mănuși	  
Nu utilizați aparatul în condiții de ploaie sau de umiditate	
Țineți alte persoane la distanță	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Indicație!

Aparatul este livrat fără acumulatori și încărcător și poate fi utilizat numai cu acumulatori Li-Ion de la Workers Best Cordless Power Family!

Acumulatorii Li-Ion de la Workers Best Cordless Power Family pot fi încărcăți numai cu încărcătoarele din această familie de sisteme!

Pentru informații suplimentare despre acumulatori și încărcătoare, vă rugăm să contactați un reprezentant comercial din zona dvs. sau puteți găsi mai multe informații pe pagina noastră principală www.workers-best.com.



Valoarea oscilației se poate modifica în funcție de zona de utilizare a unelei electrice și se poate situa, în condiții excepționale, peste valorile indicate.

Utilizarea conformă cu destinația

Mașina de găurit și înșurubat rotopercutoare cu acumulator este adecvată pentru înșurubarea și desfacerea șuruburilor și piulițelor.

Utilizați această mașină numai în conformitate cu destinația sa! Orice utilizare care depășește acest cadru este considerată neconformă cu destinația. Pentru vătămări de orice fel rezultate din aceste situații, nu producătorul este responsabil, ci utilizatorul.

Aparatele noastre nu sunt concepute pentru utilizare în domeniul meșteșugăresc, de industrie mică sau industrie mare. Dacă aparatul este utilizat în cadrul unor activități meșteșugărești, de industrie mică sau industrie mare, garanția își pierde valabilitatea.



Pe parcursul utilizării aparatelor este necesară respectarea unor prevederi de securitate, pentru a evita vătămrile și daunele. Citiți de aceea, cu atenție Instrucțiunile de folosire/Indicații de securitate. Păstrați-le într-un loc sigur, pentru a putea avea acces în permanență la aceste informații. În cazul în care predați aparatul unei alte persoane, oferiți-le acestora și Instrucțiunile de folosire/Indicațiile de securitate. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau deteriorări ce apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire și a indicațiilor de securitate.

Indicații generale privind securitatea

Atenție! Este necesară citirea tuturor instrucțiunilor. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidente grave. Noțiunea „unealtă electrică”, utilizată în cele ce urmează, face referire la uneltele electrice acționate prin rețea (cu cablu de alimentare) și la uneltele electrice acționate prin acumulatori (fără cablu de alimentare).

Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur!

1. Locul de muncă

- a. **Păstrați ordinea și buna iluminare în zona de lucru.** Dezordinea și iluminatul insuficient în zona de lucru pot provoca accidente.
- b. **Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii uneltei electrice.** În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2. Securitatea electrică

- a. **Fișa de racord a aparatului trebuie să se potrivească cu priza. Orice tip de modificare a fișei este interzisă. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare împreună cu aparate pământate.** Fișele fără modificări și prizele adecvate diminuează riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigiderale.** Riscul de electrocutare este foarte ridicat atunci când corpul dumneavoastră este în contact cu dispozitivele de pământare.
- c. **Feriți aparatul de influența ploii sau umidității.** Pătrunderea apei în aparatul electric duce la creșterea riscului de electrocutare.
- d. **Nu folosiți cablul în alte scopuri, cum ar fi transportarea aparatului, suspendarea acestuia sau pentru a trage fișa din priză. Țineți cablul la distanță față de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piesele mobile ale aparatului.** Cablurile deteriorate sau înfășurate duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e. **Dacă lucrați cu unealta electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare avizate pentru exterior.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru lucrul în aer liber diminuează riscul de electrocutare.

- f. **Dacă utilizarea sculei electrice într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un declanșator de supracurent.** Utilizarea unui declanșator de supracurent diminuează riscul unei electrocutări.

3. Securitatea persoanelor

- a. **Ridicați nivelul de atenție, concentrați-vă la fiecare operațiune efectuată și procedați în mod rațional atunci când începeți lucrul cu unealta electrică. Nu folosiți aparatul dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în folosirea aparatului poate duce la accidentări serioase.
- b. **Purtați echipament de protecție personal și utilizați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personal, cum ar fi masca anti-praf, mănușile de protecție aderente, casca de protecție sau echipamentul de protecție auditivă, în funcție de aplicația de lucru cu unealta electrică, diminuează riscul de accidentări.
- c. **Evitați punerea involuntară în funcțiune. Asigurați-vă că sula electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/ sau la acumulator, ridicarea sau transportarea acesteia.** Dacă aveți degetul pe comutator atunci când transportați aparatul sau dacă racordați aparatul în stare conectată la priza de alimentare, există posibilitatea producerii de accidente.
- d. **Îndepărtați unealta de reglaj sau cheia de șuruburi înainte de a conecta aparatul.** O unealtă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a aparatului poate duce la accidentări.
- e. **Evitați o ținută nefirească corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți-vă în permanență echilibrul.** În acest fel, puteți controla mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți la distanță părul, îmbrăcăminte și mănușile față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuteriile sau părul lung pot fi angrenate de piesele mobile dacă sunt purtate detașat de corp.
- g. **Dacă există posibilitatea de montare a unor dispozitive de aspirare sau captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și se utilizează în mod corect.** Utilizarea acestor dispozitive diminuează pericolul provocat de praf.
- h. **Nu vă bazați pe un sentiment fals de siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru unelte electrice, inclusiv atunci când sunteți familiarizat cu unealta electrică după mai multe întrebuințări.** Acțiunile efectuate fără atenție pot duce la accidentări grave în câteva fracțiuni de secundă.

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a. **Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați unealta electrică destinată lucrării dumneavoastră.** Cu unealta electrică adecvată, veți lucra mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b. **Nu folosiți o unealtă electrică dacă are comutatorul defect.** O unealtă electrică ce nu mai permite conectarea sau deconectarea sa reprezintă o sursă de pericol și trebuie să fie reparată.
- c. **Scoateți fișa din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba accesorii sau de a depune aparatul în afara zonei**

- de lucru.** Această măsură de precauție împiedică pornirea involuntară a aparatului.
- d. **Păstrați uneltele electrice în afara razei de acces a copiilor, atunci când nu le folosiți. Nu permiteți folosirea aparatului de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit instrucțiunile de față.** Uneltele electrice reprezintă o sursă de pericol dacă sunt folosite de persoane fără experiență.
 - e. **Îngrijiți aparatul cu atenție. Controlați dacă piesele mobile ale aparatului funcționează impecabil și nu se blochează, precum și dacă există piese sparte sau deteriorate care influențează negativ funcționarea aparatului.** Încredințați spre reparație piesele deteriorate înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente își au cauza în întreținerea insuficientă a uneltelor electrice.
 - f. **Mențineți scula de tăiere în stare ascuțită și curată.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și sunt ușor de dirijat.
 - g. **Folosiți unealta electrică, accesoriile, sculele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu prescripțiile specifice acestui tip special de aparat. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să se desfășoare.** Folosirea uneltelor electrice pentru aplicații care nu sunt prevăzute poate duce la apariția de situații periculoase.
 - h. **Păstrați mânerul și zonele mânerelor în stare uscată, curată și fără urme de ulei și grăsime.** Mânerul și zonele mânerelor alunecoase nu permit operarea și controlul sigur ale unelei electrice în situații neprevăzute.

5. Utilizarea și întreținerea unelei cu acumulator

- a. **Încărcați acumulatorul numai în încărcătoarele recomandate de producător.** La un încărcător care este adecvat unui anumit gen de acumulatori există pericol de incendiu dacă acesta este utilizat pentru alți acumulatori.
- b. **Utilizați în uneltele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest sens.** Folosirea altor acumulatori poate duce la accidentări și pericol de incendiu.
- c. **Țineți la distanță acumulatorul nefolosit față de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca scurtcircuitarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
- d. **În caz de utilizare greșită, este posibil ca lichidul să iasă din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați suplimentar asistență medicală.** Lichidul eliminat din acumulatori poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- e. **Nu utilizați acumulatori deteriorați sau modificați.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot duce la incendiu, explozie sau pericol de vătămare.
- f. **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile excesiv de ridicate, de peste 130 °C, pot provoca o explozie.
- g. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de exploatare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului permis de temperatură poate distruge acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6. Service

- a. **Încredințați repararea aparatului numai personalului de specialitate calificat și numai în condițiile utilizării pieselor de schimb originale.** În aceste fel, securitatea aparatului va fi garantată.
- b. **Nu întrețineți niciodată acumulatori deteriorați.** Toată întreținerea acumulatorilor trebuie efectuată numai de producător sau de centrele de service autorizate.

7. Indicații speciale privind securitatea pentru mașinile de înșurubat și mașinile de găurit și înșurubat rotopercutoare

- a. **Țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate ale mânerelor, când executați lucrări la care șurubul poate întâlni conductori electrici ascunși.** Contactul șurubului cu un conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.



Securitatea electrică

Verificați întotdeauna dacă tensiunea acumulatorului corespunde celei de pe plăcuța de fabricație. Verificați suplimentar dacă tensiunea de rețea corespunde tensiunii de intrare a încărcătorului pentru acumulator.

Manevrarea

Setarea sensului de rotație

Puteți regla sensul de rotație (3) pe turație dreapta sau stânga cu ajutorul comutatorului. Acest lucru nu este posibil dacă este apăsat întrerupătorul oprit/pornit. În cazul în care comutatorul de sens de rotație (3) este în poziția centrală, comutatorul Pornit/Oprit este blocat.

Rotirea spre dreapta: Pentru perforare și înfiletarea șuruburilor apăsați comutatorul de rotație dreapta/stânga spre stânga, până la capăt.

Rotație spre stânga: Pentru slăbirea, respectiv desfiletarea șuruburilor, apăsați comutatorul de rotație dreapta/stânga spre dreapta, până la capăt.

Comutatorul de pornire/oprire

Cu ajutorul întrerupătorului de pornire / oprire (4) puteți controla turația fără trepte. Cu cât apăsați mai tare pe întrerupător, cu atât este turația mașinii de găurit și înșurubat cu acumulator mai mare.

Pentru oprirea uneltei electrice, eliberați comutatorul de pornire/oprire (4).

Schimbarea uneltelor

Atenție! Comutați pe parcursul tuturor lucrărilor (de ex. schimbare unealtă, întreținere curentă, etc) efectuate asupra mașinii de găurit cu acumulator, comutatorul de rotație dreapta/stânga (3) în poziția centrală.

Întreținerea și îngrijirea

Atenție! Îndepărtați acumulatorul înaintea tuturor lucrărilor de curățare.

- Nu utilizați niciun fel de solvenți pentru curățarea pieselor din plastic. Diferite chimicale pot să atace și să deterioreze piesele.
- Pentru îndepărtarea murdăriei, uleiului unsorii, prafului etc. folosiți numai cârpe curate.

Punerea în funcțiune

Pe parcursul lucrărilor, purtați întotdeauna ochelari de protecție, echipament de protecție auditivă, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de lucru rigidă!



Aparate electrice și unelte scoase din uz și protecția mediului înconjurător

Dacă constatați într-o zi că aparatele dvs. au fost folosite intensiv și trebuie înlocuite, sau că nu mai pot fi utilizate, gândiți-vă la protecția mediului înconjurător. Aparatele electrice și unelte nu reprezintă gunoi menajer obișnuit, ci trebuie eliminate într-un mod favorabil mediului înconjurător.

Indicații speciale



Nu aruncați gunoiul special împreună cu gunoiul menajer



Nu aruncați în apă!
Pericol de moarte!



Nu aruncați în foc!



Temperatura mediului înconjurător maxim 50° C



Punct verde

GARANȚIE

Serviciile de garanție pentru produs depind de dispozițiile de garanție legală/pentru produs valabile în țara respectivă, în care a fost achiziționat produsul.

Nu se acordă servicii de garanție pentru prejudicii sau deficiențe rezultate din utilizarea neconformă cu prevederile a produselor vândute.

Dacă intervine o problemă sau este constatată o deficiență, vă rugăm să contactați întotdeauna mai întâi dealer autorizat din zona dumneavoastră. De cele mai multe ori, dealerul autorizat din zona dumneavoastră poate să remedieze problema sau deficiența în mod direct.

Sunt excluse de la serviciile de garanție:

- ▶ Acumulatorii
- ▶ Toate accesoriile (ca de ex.: încărcătoarele etc.)
- ▶ Piese de uzură (de ex.: periile de cărbune, comutatoarele, cablurile, garniturile etc.)
- ▶ Utilizarea inadecvată sau improprie
- ▶ Punerea în funcțiune eronată de către proprietar sau terțe persoane
- ▶ Revizie sau schimbul de componente
- ▶ Deficiențele cauzate de folosirea improprie, uzura normală sau întreținerea curentă
- ▶ și îngrijirea deficienței.
- ▶ Produsele utilizate în scopuri comerciale, profesionale sau pentru închiriere.
- ▶ Prejudicii apărute prin nerespectarea manualului de utilizare.

Drepturile dumneavoastră de garanție pentru produs pot fi recunoscute numai dacă:

- ▶ poate fi prezentat un document de cumpărare (data cumpărării) sub unui bon de casă
- ▶ Certificatul de garanție este completat integral
- ▶ la aparat nu a fost întreprinsă revizia și/sau schimbarea de componente de către un terț
- ▶ aparatul nu a fost utilizat în mod necorespunzător
- ▶ nu există un caz de forță majoră
- ▶ există o descriere a deficienței

Reglementările de garanție sunt valide împreună cu condițiile de livrare și vânzare.



Declarația de conformitate UE

Producător / reprezentant autorizat:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produsul:

Mașină de găurit și înșurubat rotopercutoare
pătrată cu acumulator 1/2"
WB 18V-SSV CPFS

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că mașinile descrise mai sus corespund, pe baza concepției și variantei constructive, precum și în variantele puse de noi în circulație, cu luarea în considerare a standardelor menționate mai jos, tuturor cerințelor care stau la baza directivelor enumerate în continuare. În cazul modificării aparatelor fără acordul nostru, această declarație își pierde valabilitatea. Documentația tehnică se află la semnatar.

Directive:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

ČESTITAMO VAM ZA NAKUP AKUMULATORSKEGA UDARNEGA IZVIJAČA IZ DRUŽINE WORKERS BEST CORDLESS POWER

Prosimo, da pred prvo uporabo preberete naslednje napotke za uporabo. Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo.

OPIS IZDELKA

1. 1/2" zunanji štirikotni nastavek
2. Luč LED
3. Stikalo za smer vrtenja
4. Vključno/izključno stikalo
5. Mesto za akumulator
6. Natični nastavki
(17, 19, 21, 23mm)



Tehnični podatki

Napajanje motorja z napetostjo:	18 V DC
Vpenjalna glava za orodje:	1/2"
Število vrtljajev v prostem teku:	0-2200 min ⁻¹
najv. navor	400 Nm
najv. moment odvijanja:	500 Nm
Vrtenje levo/desno:	da
Število udarcev:	0-3000 min ⁻¹
Vpenjalna širina vpenjalne glave (LPA):	84,4 dB(A)
Negotovost (KPA):	3 dB(A)
Raven zvočnega tlaka (LWA):	95,4 dB(A)
Negotovost (KWA):	3 dB(A)
Vrednost oddajanja vibracij ah:	8,009 m/s ²
Teža:	1,85 kg
Preberite navodila za uporabo	
Nosite slušnike, zaščitna očala in rokavice	  
Ne uporabljajte na dežju, varujte pred mokroto	
V bližini ne sme biti drugih oseb	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Napotek!

Naprava je dobavljena brez akumulatorja in polnilnika za akumulator in jo je dovoljeno uporabljati izključno z litij-ionskimi akumulatorji družine Workers Best Cordless Power Family!

Litij-ionske akumulatorje družine Workers Best Cordless Power Family je dovoljeno polniti samo s polnilniki iz te systemske družine!

Za več informacij v zvezi z akumulatorji in polnilniki se obrnite na trgovca za v svoji bližini oz. jih poiščite na našem spletnem mestu www.workers-best.com.



Vrednost nihajev se lahko zaradi načina uporabe spremeni in lahko v izjemnih primerih preseže navedeno vrednost.

Predpisana uporaba

Akumulatorski udarni izvijač je namenjen privijanju in odvijanju vijakov in matic.

To napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom! Vsaka druga uporaba, ki ni v skladu s tem, ni ustrezna. Za poškodbe in škodo vseh vrst, do katere pride na tak način, nosi odgovornost uporabnik in ne proizvajalec.

Naše naprave niso namenjene za uporabo pri malih podjetnikih, v obrti ali industriji. Če je ta naprava uporabljena v okviru malega podjetništva, obrti ali industrije, je izključena iz garancije.



Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite poškodbe in škodo. Zaradi tega skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Te skrbno shranite, da vam bodo informacije vsak čas na voljo. Če boste to napravo predali drugi osebi, ji predajte tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo odgovornosti za nezgode ali škodo, do katerih pride zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Splošni varnostni napotki

Pozor! Prebrati je treba vsa navodila. Napake pri upoštevanju navodil, naštetih v nadaljevanju, lahko povzročijo električni udar, požar in/ali hude poškodbe. Pojem »električno orodje«, uporabljen v nadaljevanju, se nanaša na električna orodja na napajanje iz omrežja (z omrežnim kablom) in na električna orodja z akumulatorjem (brez omrežnega kabla).

Skrbno shranite ta navodila!

1. Delovno mesto

- a. **Vaše delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljeno delovno območje lahko povzroči nesreče.
- b. **Z napravo ne delajte v eksplozijsko ogroženih območjih, v katerih so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo električnega orodja se v bližini ne smejo zadrževati otroci in druge osebe.** Če vam odvrnejo pozornost, lahko izgubite kontrolo nad napravo.

2. Električna varnost

- a. **Priključni vtič naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno na noben način spreminjati. Ne uporabljajte adapterskega vtiča skupaj z ozemljenimi napravami.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b. **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.
- c. **Orodje zavarujte pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- d. **Kabla ne uporabljajte kot ročaj za nošenje orodja, obešanje ali da z njim povlečete vtič iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli naprave.** Poškodovan ali zapleten kabel povečuje tveganje električnega udara.
- e. **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le kabelski podaljšek, s katerim je dovoljeno delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, s katerim je dovoljeno delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f. **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabljajte zaščitno stikalo za preostali tok (FI-stikalo).** Uporaba zaščitnega stikala za preostali tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. Varnost ljudi

- a. **Vedno bodite pozorni na to, kaj delate, in pri delu z električnim orodjem ravnajte z razumom. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko povzroči hude poškodbe.
- b. **Nosite vašo osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Nošnja zaščitne opreme, kot je proti-prašna maska, varnostni delovni čevlji, ki ne drsijo, zaščitna čelada ali zaščita sluha, glede od vrsto uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje poškodb.
- c. **Preprečite neželen zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na napajanje in/ali na akumulator, ga prejmete ali nosite.** Če imate pri nošenju naprave prst na stikalu ali vklopljeno napravo priključujete na električno napajanje, lahko to povzroči nesrečo.
- d. **Pred vklopom naprave odstranite nastavitveno orodje ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
- e. **Izogibajte se nenormalnemu položaju telesa. Poskrbite za varno in stabilno držo ter imejte v vsakem trenutku ravnotežje.** Tako lahko električno orodje boljše nadzorujete v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte gibljivim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase lahko zajamejo gibljivi deli.
- g. **Če lahko namestite napravo za prestrezanje ali sesanje prahu, se prepričajte, da bodo le-te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba teh naprav zmanjšuje ogrožanje zaradi prahu.
- h. **Čeprav ste električno opremo že večkrat uporabljali in z njo znate rokovati, ne bodite preveč samozavestni in ne pozabite na varnostne predpise.** Zaradi neprevidnosti lahko v delčku sekunde pride do hudih poškodb.

4. Uporaba in rokovanje z električnim orodjem

- a. **Ne preobremenjujte naprave. Za vaše delo uporabljajte le električno orodje, ki je namenjeno zanj.** Z ustreznim električnim orodjem boste delali boljše in varneje v navedenem območju moči.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, pri katerem je pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden boste nadaljevali napravo, zamenjali pribor ali odložili napravo.** Ta previdnostni ukrep prepreči nehoten zagon stroja.
- d. **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Orodja ne dovolite uporabljati ljudem, ki niso seznanjeni z njim ali niso prebrali teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušeni ljudje.
- e. **Orodje skrbno negujte. Kontrolirajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in če se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni oz. poškodovani tako, da to vpliva na delovanje naprave. Poškodovane dele popravite oz. zamenjajte pred uporabo naprave.** Številne nezgode povzroči slabo vzdrževano električno orodje.
- f. **Orodja za rezanje naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana orodja za rezanje z ostrimi rezili se manj zatikajo in jih je lažje voditi.

- g. **Električno orodje, pribor, vložke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in tako, kot je predpisano za ta poseben tip naprave. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti. Uporaba električnega orodja za druge namene, kot so določeni, lahko vodi do nevarnih situacij.**
- h. **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti in brez olja ter masti.** Spolzki ročaji in prijemalne površine v nepredvidenih situacijah ne zagotavljajo varnega rokovanja in nadzora nad električnim orodjem.

5. Uporaba in rokovanje z akumulatorskim orodjem

- a. **Akumulator polnite samo s polnilno napravo, ki jo priporoča proizvajalec.** Za polnilno napravo, ki je narejena za določen tip akumulatorja, obstaja nevarnost požara, kadar se uporablja z drugimi akumulatorji.
- b. **Uporabljajte samo za to predvidene akumulatorje v električnih orodjih.** Uporaba drugačnih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.
- c. **Neuporabljane akumulatorje hranite oddaljene od zaponk za papir, kovancev, ključev, igel, vijakov ali drugih majhnih delov, ki lahko povzročijo premostitev kontakta.** Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči gorenje ali požar.
- d. **Napačna uporaba lahko povzroči iztek tekočine iz akumulatorja. Izigibajte se stiku z njo. Od naključnem stiku jo takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, poiščite zdravniško pomoč.** Iztečena tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- e. **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- f. **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Ogenj ali previsoke temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- g. **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorjev oz. akumulatorskega orodja nikoli ne polnite zunaj temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih.** Napačno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko povzroči okvaro akumulatorja in povzroči požar.

6. Servis

- a. **Napravo naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem bo zagotovljeno, da je varnost naprave ohranjena.
- b. Za električne naprave z oznako X, pri katerih je potreben posebej pripravljen priključni kabel za zamenjavo priključnega kabla: Če je priključni kabel električnega orodja poškodovan, ga je treba zamenjati s posebej izdelanim priključnim kablom, ki ga lahko dobite prek servisne organizacije.

7. Posebni varnostni napotki za vijake in udarne izvijače

- a. **Če izvajate dela, pri katerih bi lahko vijaki zadeli ob skrite električne vodnike, držite električno orodje za izolirane ročaje.** Stik vijaka z vodnikom, ki je pod napetostjo, lahko prenese napetost tudi na kovinske dele električnega orodja in povzroči električni udar.



Električna varnost

Preverite, ali akumulatorska napetost odgovarja tipski ploščici. Poleg tega preverite, ali mrežna napetost vhodne napetosti odgovarja akumulatorski polnilni napravi.

Upravljanje

Nastavitev smeri vrtenja

Smer vrtenja električne naprave spreminjate s preklopnikom za vrtenje v desno/levo (3). Pri pritisnjem stikalu za vklop/izklop tega ni mogoče izvesti. Če se stikalo za smer vrtenja (3) nahaja v sredinskem položaju, je stikalo za vklop blokirano.

Desno vrtenje: Za vrtenje in privijanje vijakov pritisnite preklopnik za vrtenje v levo/desno v levo smer do omejila.

Levo vrtenje: Za sproščanje oz. odvijanje vijakov pritisnite preklopnik za vrtenje v levo/desno v desno smer do omejila.

Stikalo za vklop/izklop

S stikalom za vklop/izklop (4) lahko brezstopenjsko regulirate število vrtljajev. Dalj ko pritisnete stikalo, večje je število vrtljajev akumulatorskega vrtalnega vijačnika.

Za izklop električnega orodja sprostite stikalo za vklop/izklop (4)

Zamenjava orodja

Pozor! Pri vseh delih (npr. menjava orodja, vzdrževanje itd.) na akumulatorskem vijačniku premaknite preklopnik za desno/levo vrtenje (3) v srednji položaj.

Vzdrževanje in nega

Pozor! Pred vsakim čiščenjem odstranite akumulator.

- Za čiščenje plastičnih delov nikoli ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila. Posamezne kemikalije lahko razjedajo in poškodujejo dele naprave.
- Za odstranjevanje umazanije, olja, maščob, prahu itd. vedno uporabljajte samo čiste krpe.

Začetek obratovanja

Pri delu uporabljajte zaščitna očala, ščitnik za ušesa, zaščitne rokavice in tesno prilegajočo se obleko!



Dotrajana orodja in varovanje okolja

Ko je vaše orodje že tako intenzivno izrabljeno, da ga je treba zamenjati, ali ga nimate več za kaj uporabljati, pomislite na varovanje okolja. Orodja ne sodijo med običajne gospodinjske odpadke. Lahko se namreč reciklirajo na okolju prijazen način.

Pomembna opozorila



Med posebne, ne pa dke gospodinjske odpa Hausmüll



Temperatura okolice največ 50 °C



Ničesar ne mečite v vodo - smrtno nevarno



Zelena pika



Ničesar ne mečite v ogenj

GARANCIJA

Odobritev jamstva se izvede po posamično veljavnih zakonskih garancijskih/jamstvenih določilih države, v kateri ste pridobili izdelek.

Odobritev jamstva za škodo ali pomanjkljivosti, ki so posledica neustrezne rabe prodanih izdelkov, ni mogoča.

V primeru težave ali ugotovljene pomanjkljivosti vas prosimo, da se najprej obrnite na vašega pooblaščenega trgovca. V večini primerov bo lahko vaš pooblaščen trgovec težavo ali napako sam odpravil.

Iz garancije so izvzeti:

- ▶ Akumulatorji
- ▶ Vsa dodatna oprema (npr.: polnilne naprave ipd.)
- ▶ Potrošni deli (npr.: oglikove krtače, stikala, kabli, tesnila ipd.)
- ▶ Neustrezna ali nestrokovna raba
- ▶ Pomanjkljiv zagon s strani lastnika ali tretjih oseb
- ▶ Popravilo ali zamenjava komponent
- ▶ Pomanjkljivosti zaradi neustrezne uporabe, običajne obrabe ali pomanjkljivega vzdrževanja in nege.
- ▶ Izdelki, ki so uporabljajo za komercialne, poklicne namene ali so za izposajo.
- ▶ Škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

Možnost uveljavljanja garancije obstaja zgolj v primeru, ko:

- ▶ lahko predložite dokazilo o nakupu (datum nakupa) v obliki računa
- ▶ je garancijski list v celoti izpolnjen
- ▶ na napravi vzdrževalnih del in/ali menjave sestavnih delov niso izvajale tretje osebe
- ▶ je bilo obratovanje naprave ustrezno
- ▶ ne obstaja višja sila
- ▶ je bil predložen opis napak

Garancijska določila se uporabljajo v povezavi z našimi dobavnimi in prodajnimi pogoji.



Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec / pooblaščen zastopnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Izdelek:

Akumulatorski štirikotni udarni izvijač ½"
WB 18V-SSV CPF

Na lastno odgovornost izjavljamo, da zgoraj opisani stroj na podlagi svoje zasnove in konstrukcije, kot tudi izvedb, ki smo jih dali na trg, ter z upoštevanjem v nadaljevanju navedenih standardov izpolnjuje vse zahteve spodaj navedenih direktiv.

V primeru spremembe na napravi, ki ni usklajena z nami, ta izjava izgubi veljavnost. Tehnični dokumenti so na voljo pri podpisniku

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standardi:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

**BLAHOŽELÁME VÁM KU KÚPE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRAZOVÉHO
SKRUTKOVAČA
Z RADU BEZKÁBLOVÝCH ELEKTRICKÝCH PRODUKTOV WORKERS BEST**

Pred sprevádzkovaním si, prosím, prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

POPIS VÝROBKU

1. 1/2" vonkajšie štvorhranné uchytenie
2. LED kontrolka
3. Prepínač smeru otáčania
4. Spínač zapnutia / vypnutia
5. Miesto na zasunutie akumulátora
6. nástrčné orechy
(17, 19, 21, 23mm)



Technické údaje

Elektrické napájanie motora:	18 V DC
Upínač nástroja:	1/2"
Otáčky naprázdno:	0-2200 min ⁻¹
max. ťahovací moment	400 Nm
max. uvoľňovací moment:	500 Nm
Chod doprava – doľava:	áno
Počet príklepov:	0-3000 min ⁻¹
Hladina akustického tlaku (LPA):	84,4 dB(A)
Neistota (KPA):	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LWA):	95,4 dB(A)
Neistota (KWA):	3 dB(A)
Emisná hodnota kmitania ah:	8,009 m/s ²
Hmotnosť:	1,85 kg
Prečítajte si návod na použitie	
ochranné okuliare a ochranné rukavice	 
Prístroj nepoužívajte v daždi, chráňte ho pred vlhkosťou	
Prístroj nepoužívajte v blízkosti iných osôb	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Upozornenie!

Zariadenie sa dodáva bez akumulátorov a nabíjačky a sa smie používať výlučne len s lítium-iónovými akumulátormi z radu bezkáblových elektrických produktov Workers Best! Lítium-iónové akumulátory z radu bezkáblových elektrických produktov Workers Best sa smú nabíjať len pomocou nabíjačiek z tohto systémového radu produktov!

Ďalšie informácie o akumulátoroch a nabíjačkách vám poskytne špecializovaný predajca vo vašom okolí, prípadne nájdete podrobnejšie informácie na našej domovskej stránke www.workers-best.com.



Hodnota kmitania sa mení na základe spôsobu používania elektrického náradia a vo výnimočných prípadoch môže byť vyššia ako uvedená hodnota.

Použitie v súlade s určením

Akumulátorový nárazový skrutkovač je vhodný na ťahovanie a uvoľňovanie skrutiek a matic. Za akékoľvek poranenia alebo škody, ktoré následkom takéhoto použitia vznikli, nesie zodpovednosť používateľ, nie výrobca.

Na základe ich určenia nie sú naše prístroje koncipované pre použitie remeselníkmi, v komerčnej prevádzke alebo v priemysle. V prípade, že by sa tento prístroj používal v rámci remeselnej, komerčnej alebo priemyselnej prevádzky, záruka je vylúčená.



Pri používaní prístrojov je nutné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu vecí. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu alebo bezpečnostné pokyny. Tieto dobre uschovajte, aby boli stále k dispozícii. Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie alebo bezpečnostné pokyny. Za vznik úrazov alebo poškodenie vecí, ku ktorým došlo nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pozor! Prečítajte všetky pokyny. Chyby pri dodržiavaní ďalej uvedených pokynov môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia. Použitý termín „elektrické náradie“ sa vzťahuje na sieťovo napájané elektrické náradie (so sieťovým káblom) a na batériovo napájané elektrické náradie (bez sieťového kábla).

Tieto pokyny si dobre uschovajte!

1. Pracovisko

- a. **Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené časti pracoviska môžu byť príčinou úrazov.
- b. **Zariadenie nepoužívajte v prostredí, kde hrozí výbuch a nachádzajú sa tam horľavé látky, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c. **Počas používania elektrického náradia dbajte o to, aby sa k nemu nepribližovali deti ani iné osoby.** Mohli by vás rozptýliť a stratili by ste kontrolu nad zariadením.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Prípojná vidlica prístroja musí byť vhodná pre zásuvku. Táto zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom menená. Nepoužívajte žiadnu redukčnú zástrčku spolu s uzemnenými prístrojmi.** Nezmenená zástrčka a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyhňte sa priamemu kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vyhrievacie telesá, pece a chladničky.** V prípade uzemnenia vášho tela vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Zariadenie udržiavajte mimo dažďa a vlhkosti.** V prípade vniknutia vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Kábel prístroja nepoužívajte na prenášanie ani zavesenie a neťahajte ho, ak chcete vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Kábel udržiavajte z dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja.** Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Ak zariadenie používate na otvorenom priestranstve, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú schválené pre používanie vonku.** Použitím predlžovacieho kábla vhodného pre vonkajšie použitie znížite riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f. **Ak už s elektrickým náradím musíte bezpodmienečne pracovať vo vlhkom prostredí, použite vhodný ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Použitie takého ochranného vypínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Budte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým prístrojom si počínajte rozumne. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Jediný okamih nepozornosti pri používaní prístroja môže spôsobiť vážne zranenia.
- b. **Vždy používajte osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Používaním osobných ochranných prostriedkov, ako napríklad ochranná maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znížite riziko poranenia.
- c. **Zabezpečte, aby sa prístroj nespustil náhodne. Uistite sa, že je elektrické náradie vypnuté, než ho pripojíte k zdroju elektrického prúdu / k batérii, než ho nadvihnete alebo ho budete prenášať.** Ak pri prenášaní prístroja máte prst na spínači, alebo ak je prístroj zapojený k napájaniu, môže to viesť k úrazom.
- d. **Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkový kľúč.** Náradie alebo kľúč v otáčajúcej sa časti môže spôsobiť poranenia.
- e. **Vyvarujte sa abnormálneho držania tela. Zabezpečte si bezpečné stanovište a vždy udržiavajte rovnováhu.** Tým môžete lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- f. **Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohybujúcich sa častí.** Pohybujúce sa časti môžu zachytiť voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.
- g. **Ak môžu byť namontované zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, ubezpečte sa, či sú pripojené a správne používané.** Použitie týchto zariadení znižuje riziko ohrozenia prachom.
- h. **Nenechajte sa zmiasť falošným pocitom bezpečia a nezanedbávajte bezpečnostné pravidlá týkajúce sa elektrického náradia, aj keď ste po mnohonásobnom používaní s elektrickým náradím oboznámení.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť ťažké zranenia.

4. Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a. **Prístroj nepreťažujte. Pri práci používajte pre tento účel určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenej oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého spínač je chybný.** Elektrické náradie, ktoré už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c. **Pred nastavením prístroja, výmenou náhradných dielcov či odložením prístroja vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni náhodnému spusteniu prístroja.

- d. **Elektrické náradie uchováajte mimo dosahu detí. Zabezpečte, aby prístroj neobsluhovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo nečítali tieto pokyny.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú nepovolane osoby.
- e. **S prístrojom zaobchádzajte opatrne. Skontrolujte, či pohyblivé časti prístroja pracujú bezporuchovo a nezadierajú sa, či nie sú časti zlomené alebo poškodené, pretože by mohli ovplyvniť činnosť prístroja. Pred použitím prístroja je nechajte opraviť poškodené diely.** Mnoho úrazov má za príčinu zle udržiavané elektrické náradie.
- f. **Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.** Dôkladne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa zadierajú menej a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g. **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov a tak, ako je predpísané pre tento špeciálny typ prístroja. Berte ohľad na pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia inak ako je predpísané, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Rukováti a povrchy rukovätí udržiavajte v suchom a čistom stave, očistené od oleja a tuku.** Klzké rukováti a plochy na držanie neumožňujú v nepredvídaných situáciách bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia.

5. Používanie a ošetrovanie akumulátorového náradia

- a. **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách, ktoré sú odporúčané výrobcom.** Pre nabíjačku, ktorá je určená len pre určitý druh akumulátora, jestvuje nebezpečenstvo zhorenia, ak sa použije pre iné akumulátory.
- b. **Používajte iba akumulátory určené pre daný typ elektrického náradia.** Použitie iných akumulátorov môže zapríčiniť úrazy či nebezpečenstvo požiaru.
- c. **Zabráňte, aby sa nepoužívaný akumulátor dostal do styku s kancelárskymi spinkami, mincami, kľúčmi, ihlami, skrutkami alebo inými malými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže zapríčiniť popálenie či požiar.
- d. **Pri chybnom používaní môže z akumulátora unikať kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, poraďte sa dodatočne s lekárom.** Kvapalina unikajúca z akumulátora môže zapríčiniť podráždenie či popálenie pokožky.
- e. **Nepoužívajte poškodený alebo zmenený akumulátor.** Poškodené alebo zmenené akumulátory môžu mať nepredvídateľné vlastnosti a môžu spôsobiť požiar, výbuch alebo nebezpečenstvo poranenia.
- f. **Nevystavujte akumulátor ohňu ani vysokým teplotám.** Oheň alebo príliš vysoké teploty nad 130 °C môžu vyvolať výbuch.
- g. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotný rozsah, ktorý je uvedený v návode na použitie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povolený teplotný rozsah môže zničiť akumulátor a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

6. Servis

- a. Nechajte si váš prístroj opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a iba s použitím originálnych náhradných dielcov. Tým sa zabezpečí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.
- b. **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených akumulátorov.** Všetky údržbové činnosti na akumulátoroch by mal vykonávať len výrobca alebo oprávnené strediská podpory zákazníkov.

7. Špeciálne bezpečnostné pokyny pre skrutkovače a nárazové skrutkovače

- a. **Elektrické náradie držte za izolované povrchy rukovätí, keď vykonávate prácu, pri ktorých môže skrutka naraziť na ukryté elektrické vedenia.** Kontakt skrutky s vedením pod napätím môže priviesť elektrické napätie aj na kovové časti prístroja a spôsobiť tak zásah elektrickým prúdom.



Elektrická bezpečnosť

Vždy prekontrolujte, či napätie akumulátorovej batérie zodpovedá tomu na typovom štítku. Okrem toho prekontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá vstupnému napätiu akumulátorovej nabíjačky

Obsluha

Nastavenie smeru otáčania

Pomocou prepínača chodu doprava (3) alebo doľava je možné prepínať smer otáčania prístroja. Ak je stlačený hlavný vypínač, nie je to možné. Ak sa prepínač smeru otáčania (3) nachádza v stredovej polohe, zapínač/vypínač je zablokovaný.

Chod doprava: Pri vŕtaní a doťahovaní skrutiek stlačte prepínač chodu doprava alebo doľava smerom doľava až po doraz.

Chod doľava: Pri uvoľňovaní resp. vyskrutkovaní skrutiek stlačte prepínač chodu doprava alebo doľava smerom doprava až po doraz.

Hlavný vypínač

Pomocou hlavného vypínača (4) môžete plynulo nastavovať otáčky. Čím viac stlačíte vypínač, tým vyššie sú otáčky akumulátorovej vrtačky a skrutkovača.

Ak chcete elektrické náradie vypnúť, uvoľnite hlavný vypínač (4).

Výmena nástroja

Pozor! Pri vykonávaní všetkých prác (napr. výmena nástroja, údržba a pod.) na akumulátorovom skrutkovači prestavte prepínač chodu doprava alebo doľava (3) do strednej polohy.

Údržba a ošetrovanie

Pozor! Pred každým čistením vyberte akumulátor.

- Na čistenie plastových súčastí nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá. Rôzne chemikálie môžu plastové súčasti naleptať a poškodiť.
- Na odstraňovanie nečistôt, oleja, mazu, prachu a pod. používajte iba čisté textílie.

Uvedenie do prevádzky

Pri prácach používajte zásadne ochranné okuliare, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovný odev!



Elektrické prístroje a nástroje, ktoré doslúžili a ochrana životného prostredia

V prípade, že by došlo jedného dňa k tak intenzívnemu opotrebeniu elektrických prístrojov a nástrojov, že by museli byť tieto nahradené, alebo by ste už pre nich nemali upotrebenie, myslite prosím na ochranu životného prostredia. Elektrické prístroje a nástroje nepatria do bežného odpadu z domácností, ale mali by byť zužitkované ekologickým spôsobom.

Dôležité pokyny



Špeciálny odpad nevhodný do odpadu z domácností



Nehádzte do vody - ohrozenie života



Nevhadzujte do ohňa



Teplota okolia
maximálne 50 °C



Zelený bod

ZÁRUKA

Záručné plnenie sa realizuje podľa príslušných zákonných záručných podmienok platných v krajine, v ktorej bol produkt zakúpený.

Nie je možné uplatniť si nárok na záruku na škody alebo nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania predaného produktu.

Ak sa vyskytne problém alebo nedostatok, skontaktujte sa najskôr so svojím zmluvným predajcom. Váš zmluvný predajca dokáže zvyčajne priamo odstrániť problém alebo nedostatok.

Zo záruky sú vylúčené:

- ▶ akumulátory
- ▶ všetky diely príslušenstva (napr.: nabíjačky atď.)
- ▶ opotrebovateľné diely (napr.: uhlíkové kefy, spínače, káble, tesnenia atď.)
- ▶ nevhodné alebo neodborné používanie
- ▶ nesprávne uvedenie do prevádzky zo strany majiteľa alebo tretej osoby
- ▶ oprava alebo výmena komponentov
- ▶ nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania, bežného opotrebovania alebo nedostatočnej
- ▶ údržby a starostlivosti.
- ▶ produkty používané na komerčné alebo profesionálne účely alebo zapožičané na používanie.
- ▶ škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu.

Podmienky uznania nároku na záruku:

- ▶ predloženie dokladu o kúpe (dátum kúpy) vo forme pokladničného bloku
- ▶ kompletne vyplnený záručný list
- ▶ na prístroji neboli vykonané opravy a/ani výmena komponentov zo strany tretích osôb
- ▶ prístroj nebol používaný neodborne
- ▶ nevyskytla sa vyššia moc
- ▶ predloženie popisu chyby

Záručné podmienky platia spolu s našimi dodacími a predajnými podmienkami.



EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca/splnomocnený zástupca:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Akumulátorový štvorhranný nárazový skrutkovač 1/2"
WB 18V-SSV CPF

Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie popísané strojové zariadenie, vzhľadom na jeho koncepciu a konštrukciu, ako aj vo verziách, ktoré sme uviedli na trh, spĺňa všetky požiadavky nasledujúcich smerníc, berúc do úvahy nižšie uvedené normy.

Pri nami neschválených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Technická dokumentácia je k dispozícii u signatára.

Smernice:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

ČESTITAMO NA KUPOVINI BEŽIČNOG UDARNOG ODVIJAČA IZ WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Molimo prije upotrebe pročitajte slijedeća uputstva za upotrebu. Molimo obratite pažnju na sigurnosna uputstva u ovim uputstvima za upotrebu.

OPIS PROIZVODAT

1. 1/2" vanjski kvadratni prijem
2. LED-svetlo
3. Prekidač za biranje pravca
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Utor za aku-bateriju
6. Nasadne glave
(17, 19, 21, 23mm)



Tehnički podaci

Snabdevanje naponom motora:	18 V jed. struja
Prihvatno mesto alata:	1/2"
Broj okretaja u praznom hodu:	0-2200 min ⁻¹
max. obrtni moment:	400 Nm
max. moment otpuštanja:	500 Nm
Desno-levo-hod:	da
Broj udara:	0-3000 min ⁻¹
Nivo zvučnog pritiska (LPA):	84,4 dB(A)
Nesigurnost (KPA):	3 dB(A)
Nivo zvučnog pritiska (LWA):	95,4 dB(A)
Nesigurnost (KWA):	3 dB(A)
Vrednost emisije vibracije ah:	8,009 m/s ²
Težina:	1,85 kg
Pročitati uputstvo za upotrebu	
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočare i rukavice	  
Ne upotrebljavati na kiši, štititi od vlage	
Udaljite druge osobe	
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Napomena!

Uređaj se isporučuje bez aku-baterije i uređaja za punjenje, a sme se koristiti samo sa litijum-jonskim aku-baterijama iz Workers Best Cordless Power Family!

Litijum-jonska aku-baterija iz Workers Best Cordless Power Family sme se puniti samo pomoću uređaja za punjenje iz ove porodice sistema!

Za više informacija o aku-baterijama i uređajima za punjenje obratite se specijalizovanom prodavaču u svojoj blizini ili pronađite više informacija na našoj Homepage www.workers-best.com.



Vrednost vibriranja će se promeniti na osnovu područja upotrebe električnog alata i može u izuzetnim slučajevima ležati iznad navedene vrednosti.

Propisna upotreba

Bežični udarni odvjač pogodan je za uvrtanje i otpuštanje vijaka i matica.

Koristite ovu mašinu samo u skladu sa propisima! Svaka upotreba van toga se smatra nepropisnim. Za povrede bilo koje vrste ili bilo kakve štete nastale iz toga, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Po propisu naši uređaji nisu konstruisani za upotrebu u zanatstvu, komercijalnu upotrebu ili u industriji. Ako bi ovaj uređaj trebao biti korišćen u okviru zanatstva, komercijalne upotrebe ili industrije, isključen je iz garancije.



Kod upotrebe uređaja moraju se pridržavati sigurnosne mere kako bi se sprečile povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu/ sigurnosne napomene. Sačuvajte ih dobro kako bi vam informacije stajale na raspolaganju u svako vreme. Ako trebate uređaj predati drugim licima, isporučite im i ovo uputstvo za upotrebu/sigurnosna uputstva. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastaju zbog nepridržavanja ovog uputstva i sigurnosnih uputstava.

Opšte sigurnosne napomene

Pažnja! Sva uputstva treba da se pročitaju. Greške u pridržavanju dole navedenih uputstava mogu prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške povrede. Dole upotrebljeni pojam „električni alat“ odnosi se na električne alate na mrežni napon (sa mrežnim kablom) kao i na aku električne alate (bez mrežnog kabla).

Dobro čuvajte ova uputstva!

1. Radno mesto

- a. **Svoje radno mesto održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Nered i neosvetljeno radno mesto mogu dovesti do nezgoda.
- b. **Ne radite sa uređajem u okolini u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine te u kojoj se lako može dogoditi eksplozija.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- c. **Udaljite decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2. Električna sigurnost

- a. **Utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ni u kojem slučaju ne sme menjati. Ne upotrebljavajte adapterske utikače zajedno sa uzemljenim uređajima.** Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao cevi, grejanja, šporeta i frižidera.** Postoji povećani rizik od strujnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c. **Udaljite uređaj od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Ne menjajte svrhu kabla kako bi uređaj nosili, vešali ili vukli utikač iz utičnice. Udaljite kabl od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kabl povećava rizik od strujnog udara.
- e. **Ukoliko vani radite sa električnim uređajem, upotrebite samo produžni kabl za vanjsku upotrebu.** Upotreba produžnog kabla namenjenog samo za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

- f. **Kada se rad električnog alata u vlažnom području ne može izbeći, upotrebite FI-prekidač.** Oštećeni ili zapetljani kabl povećava rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite na ono što radite, i razumni pristupite radu sa električnim alatom. Ne upotrebljavajte uređaj kada ste umorni ili kada ste pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe uređaja može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih šlemova ili zaštite za uši, zavisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c. **Izbegavajte slučajno uključivanje. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili aku-bateriju, pre nego što ga uzmete ili nosite.** Ukoliko prilikom nošenja uređaja stavljate prst na prekidač ili uključeni uređaj priključite na napajanje strujom, to može dovesti do nezgoda.
- d. **Uklonite alat za postavljanje ili odvijač pre nego što uključite uređaj.** Alat ili ključ koji se nalazi u pokretnom delu uređaja može izazvati povrede.
- e. **Izbegavajte neuobičajeno držanje tela. Pazite na siguran položaj tela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete i u neočekivanim situacijama bolje nadzirati uređaj.
- f. **Nosite primerenu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice držite podalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Kada se montiraju usisni ili prihvatni uređaji, pazite da su priključeni i ispravno upotrebljeni.** Primena takvih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Nemojte se uljuljati u lažnu bezbednost i zanemariti bezbednosna pravila za električne alate, iako ste nakon višestruke upotrebe dobro upoznati s radom električnog alata.** Nepažljivo postupanje može u deliću sekunde dovesti do teških ozleđa.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Ne opterećujte uređaj. Za Vaš rad upotrebite odgovarajući električni alat.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne upotrebljavajte električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c. **Pre nameštanja uređaja, zamene delova pribora ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite aku-bateriju.** Ova mera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u upotrebi, spremite van dohvata dece. Ne dopuštajte upotrebu uređaja licima koja nisu upoznata s uređajem, ili nisu pročitala uputstva.** Električni alati su opasni, ako ih upotrebljavaju neiskusna lica.

- e. **Pažljivo održavajte uređaj. Proveravajte da li pokretni delovi uređaja besprekorno funkcioniraju i da nisu zaglavljani ili da li su delovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju uređaja.** Osigurajte popravak delova pre upotrebe uređaja. Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- f. **Alat za rezanje održavajte ostrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa ostrim ivicama za rezanje manje se zaglavljaju i lakše se upravljaju.
- g. **Ovaj električni alat, pribor, umetnuti alat itd. koristite u skladu s ovim uputama te kako je posebno propisano za ovu vrstu uređaja. Pri tome uzmite u obzir radne uslove i posao koji se izvodi.** Upotreba električnih alata za druge primene osim onih propisanih može izazvati opasne situacije.
- h. **Održavajte ručke i površine za držanje suvim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave drške ili površine koje držite ne omogućavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Upotreba i rukovanje aku-alatima

- a. **Aku-baterije puniti samo u uređajima za punjenje koji su preporučeni od strane proizvođača.** Kod uređaja za punjenje, koji je namenjen za određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara kada se upotrebljava za druge aku-baterije.
- b. **Upotrebljavajte samo za to predviđene aku-baterije u električnim alatima.** Upotreba drugih aku-baterija može izazvati povrede i opasnost od požara.
- c. **Aku-baterije koje ne upotrebljavate udaljite od spajalice, kovanica, ključeva, čavli, vijaka i drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli prouzrokovati premoštavanje kontakta.** Kratki spoj između aku kontakata može imati za posledicu opekotine ili vatru.
- d. **Kod pogrešne upotrebe može izaći tečnost iz aku-baterija. Izbegavajte kontakt sa tim! Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ukoliko tečnost dospe u oči, dodatno potražite pomoć lekara.** Tečnost iz aku-baterija koja curi može izazvati iritacije kože ili opekotine.
- e. **Nemojte koristiti oštećenu ili preinačenu aku-bateriju.** Oštećene ili preinačene aku-baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije.
- f. **Ne izlažite aku-bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili previsoke temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- g. **Sledite sve instrukcije za punjenje i nikada nemojte puniti aku-bateriju ili bežični alat izvan temperaturnog područja navedenog u uputstvu za upotrebu.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područja može uništiti aku-bateriju i povećati rizik od požara.

6. Servis

- a. Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručna lica i samo sa izvornim zamenskim delovima. Tako se pazi da sigurnost uređaja ostaje prisutna.
- b. **Nikada ne održavajte oštećene aku-baterije.** Svako održavanje aku-baterija sme izvoditi samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

7. Posebne bezbedonosne napomene za odvijače i udarne odvijače

- a. **Prilikom izvođenja radova, pri kojima vijak može pogoditi skrivene vodove, držite električni alat za izolirane površine za držanje.** Kontakt vijka s vodom pod naponom može takođe staviti metalne delove uređaja pod napon i uzrokovati strujni udar.



Električna sigurnost

Uvek proverite da li napon aku-baterije odgovara naponu na oznaci tipa. Osim toga proverite da li mrežni napon odgovara ulaznom naponu aku uređaja za punjenje.

Rukovanje

Podešavanje smera okretanja

Sa prekidačem za desni/levi (3) smer možete promeniti smer okretanja uređaja. Kod pritisnutog prekidača za uključivanje/isključivanje to nije moguće. Ako se prekidač za smer okretanja (3) nalazi u srednjem položaju, prekidač za uključivanje/isključivanje je blokiran.

Desni smer: Za bušenje i zavrtnanje vijaka pritisnite prekidač za desni/levi smer na levu stranu do kraja.

Levi smer: Za odvijanje odnosno odvrtanje vijaka pritisnite prekidač za desni/levi smer na desnu stranu do kraja.

Prekidač za uključivanje/isključivanje

Sa prekidačem za uključivanje/isključivanje (4) možete upravljati broj okretaja bez prelaza. Što dalje pritisnete prekidač, to je veći broj okretaja aku bušilice-zavrtača.

Za isključivanje električnog alata pustite priključak za uključivanje/ isključivanje (4).

Zamena alata

Pažnja! Postavite kod svih radova (npr. zamena alata, održavanje itd.) na aku-zavrtaču prekidač za desni/levi smer (3) na srednji položaj.

Održavanje i nega

Pažnja! Uklonite aku-bateriju pre svih radova čišćenja.

- Za čišćenje delova od veštačkog materijala ne upotrebljavajte nikakva sredstva za razređivanje. Razne hemikalije mogu napasti i oštetiti delove.
- Za odstranjivanje prljavštine, ulja, masnoće i prašine itd. uvek koristite samo čiste krpe.

Puštanje u rad

Pri radu u principu je potrebno nositi zaštitne naočari, zaštitne cipele i čvrsto radno odelo!



Isluženi elektrouređaji, alati i zaštita prirodne okoline

Ako bi Vaši elektrouređaji i alati zbog intenzivne upotrebe jednog dana toliko dotrajali da moraju biti zamenjeni ili da više nemaju nikakvu namenu, pre njihovog odstranjivanja razmislite o zaštiti prirodne okoline. Elektrouređaje i alate ne treba odbacivati u normalno kućno smeće, već treba iskoristiti na način neškodljiv zaprirodnu sredinu.

Važna uputstva



Poseban otpad ne bacati u kućno smeće.



Ne bacati u vodu - opasno po život



Ne bacati u vatru



Temperatura okruženja maksimalno 50 °C



Zelena tačka

GARANCIJA

Potraživanja na osnovu garancije ostvaruju se u skladu sa važećim zakonskim propisima za odredbe garancije u zemlji, u kojoj je proizvod kupljen.

Potraživanja na osnovu garancije u slučaju štete ili nedostataka nastalih usled nestručne upotrebe prodatih proizvoda ne mogu biti preuzeta.

Ukoliko se javi neki problem ili nedostatak, uvek najpre stupite u kontakt sa ugovornim prodavcem. U većini slučajeva ugovorni prodavac može direktno da otkloni problem ili nedostatak.

Iz garancije se izuzima sledeće:

- ▶ akumulatori
- ▶ kompletna dodatna oprema (npr. punjači itd.)
- ▶ potrošni delovi (npr. ugljene četkice, prekidači, kablovi, zaptivke itd.)
- ▶ neadekvatna i nestručna upotreba
- ▶ nepravilno puštanje u rad od strane vlasnika ili trećeg lica
- ▶ servisiranje ili zamena komponenti
- ▶ nedostaci nastali usled nestručne upotrebe, uobičajenog habanja ili usled
- ▶ nedovoljnog održavanja i nege.
- ▶ proizvodi koji se koriste u industriji, u profesionalne svrhe ili za iznajmljivanje.
- ▶ štete koje nastanu usled nepoštovanja uputstva za rukovanje.

Vaša potraživanja na osnovu garancije mogu biti priznata ako:

- ▶ možete da priložite dokaz o kupovini (sa datumom kupovine) u obliku fiskalnog računa
- ▶ je potvrda o garanciji kompletno popunjena
- ▶ servisiranje na uređaju i/ili zamenu komponenti nije vršilo neko treće lice
- ▶ uređaj nije nestručno korišćen
- ▶ nije nastupila viša sila
- ▶ postoji opis nedostatka

Odredbe garancije važe uz naše uslove isporuke i prodaje.



EU Izjava o usaglašenosti

Proizvođač / Ovlašćeni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Bežični kvadratni udarni odvijač 1/2"
WB 18V-SSV CPF

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisana mašina u pogledu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u verzijama koje smo izneli na tržište, uz poštovanje dole navedenih normi odgovara svim zahtevima dole navedenih Direktiva.

U slučaju da se bez dogovora sa nama preduzme neka izmena, ova izjava gubi svoje važenje. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-2:2014

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

Wir gewähren auf

den Artikel

... Monate Garantie

lt. Garantiebestimmungen.

Artikelbezeichnung:

Art.Nr.:

Kaufdatum:

Name:

Adresse:

Unterschrift:

Stempel des Händlers:

- (GB) This item has a warranty of ... months in accordance with the warranty terms.
- (AL) (RKS) Ne i referohemi artikullit ... garanci mujore sipas kërkesave të garancisë.
- (BG) Уредът е с гаранция ... месеца според гаранционните условия.
- (CZ) Na výrobek poskytujeme ... měsíců záruku podle záručních ustanovení.
- (H) A cikkre ... hónap garanciát nyújtunk a garanciális feltételek szerint.
- (HR) (BIH) Jamčimo za proizvod ... mjesečno jamstvo prema jamstvenim odredbama.

Article description:
Emërtimi i artikullit:
Обозначение на артикула:
Označení výrobku:
Árucikk megnevezése:
Naziv artikla:

Article no.:
Nr. i art.:
Артикул №:
Č. výrobku:
Cikkszám:
Art.br.:

Date of purchase:
Data e blerjes:
Дата на покупката:
Datum zakoupení:
Vásárlás dátuma:
Datum kupnje:

Name:
Emri:
Име:
Jméno:
Név:
Ime:

Address:
Adresa:
Адрес:
Adresa:
Lakcím:
Adresa:

Signature:
Nënshkrimi:
Подпис:
Podpis:
Aláírás:
Potpis:

Dealers stamp:
Vula e shitësit:
Печат на продавача:
Razítko prodejce:
Kereskedő pecsétje:
Žig prodavača:

- (MK) За овој артикл одобруваме ... месеци гаранција според одредбите за гаранција.
- (PL) Na ten artykuł udzielamy ... miesiące(-y) gwarancji stosownie do przepisów gwarancyjnych.
- (RO) Acordăm pentru articolul ... luni garanție cf. dispozițiilor de garanție pentru produs.
- (SI) Za izdelek nudimo ... mesecev garancije v skladu z garancijskimi določili.
- (SK) Na výrobok poskytujeme záruku ... mesiacov v zmysle záručných podmienok.
- (SRB) (MNE) Za ovaj artikal dajemo garanciju u trajanju od... meseci, u skladu sa odredbama garancije.

Опис на производот:
Nazwa artykułu:
Denumire articol:
Opis izdelka:
Označenie výrobku:
Naziv artikla:

Арт. бр.:
Nr kat.:
Nr. art.:
Št. izdelka:
Č. výrobku:
Art.br.:

Датум на купување:
Data zakupu:
Data achiziției:
Datum nakupa:
Dátum kúpy:
Datum kupovine:

Име:
Nazwisko:
Nume:
Ime:
Meno:
Ime:

Адреса:
Adres:
Adresa:
Naslov:
Adresa:
Adresa:

Потпис:
Podpis:
Semnătura:
Podpis:
Podpis:
Potpis:

Печат на продавачот:
Pieczęć sprzedawcy:
Ștampila reprezentantului comercial:
Žig trgovca:
Pečiatka predajcu:
Pečat trgovca: